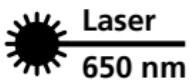


# DistanceMaster Compact Plus



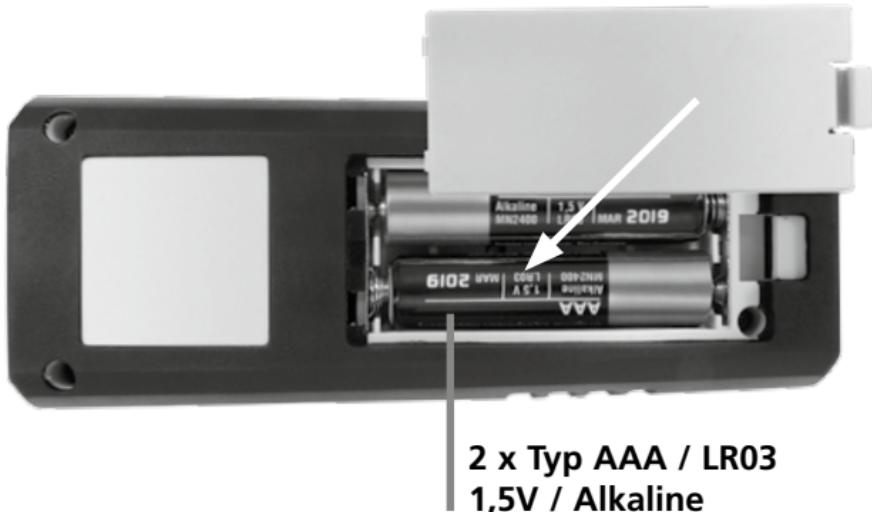
**Bluetooth®**

DE	4
EN	10
NL	16
DA	22
FR	28
ES	34
IT	40
PL	46
FI	52
PT	58
SV	64
NO	70
TR	
RU	04
UK	10
CS	16
ET	22
LV	28
LT	34
RO	40
BG	46
EL	52
SL	58
HU	64
SK	70

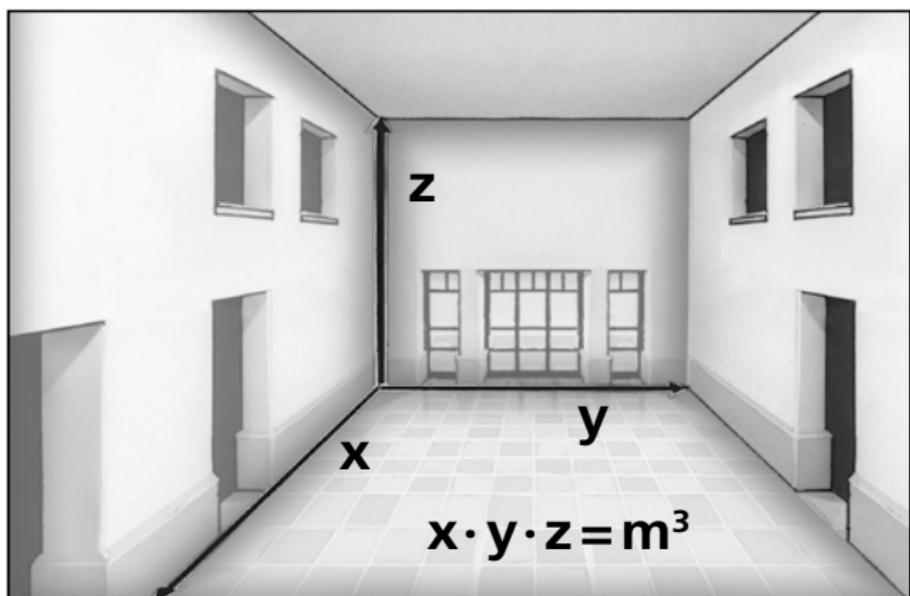
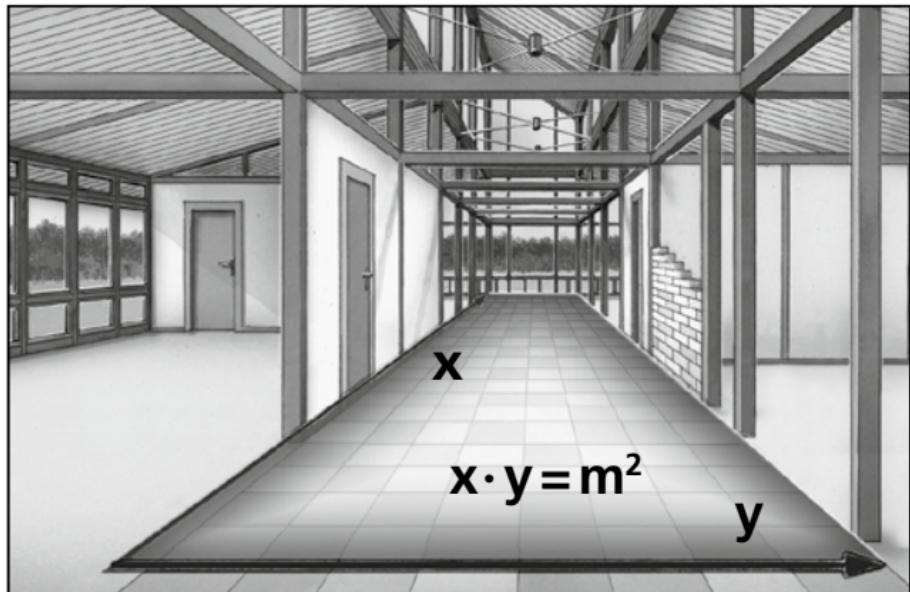
**Laserliner**



A



# DistanceMaster Compact Plus





Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения”, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

## **Назначение / применение**

Лазерный дальномер с цветным экраном

- Измерение значений длины, площади, объема
- Bluetooth®\* – разъем для передачи данных измерения
- Функция Min/Max для определения диагональных, горизонтальных и вертикальных расстояний

## **Общие указания по технике безопасности**

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.

## **Правила техники безопасности**

Обращение с лазерами класса 2



Лазерное излучение!  
Избегайте попадания  
луча в глаза!  
Класс лазера 2  
 $< 1 \text{ мВт} \cdot 650 \text{ нм}$   
EN 60825-1:2014

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Любые манипуляции с лазерным устройством (его изменения) запрещены.
- Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).

## **Правила техники безопасности**

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве об ЭМС, которая дублируется директивой о радиооборудовании 2014/53/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

# DistanceMaster Compact Plus

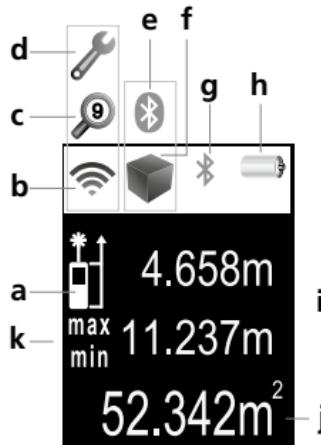
- Эксплуатация под высоким напряжением или в условиях действия мощных электромагнитных переменных полей может повлиять на точность измерений.

## Правила техники безопасности

Обращение с радиочастотным излучением

- Измерительный прибор снабжен радиоинтерфейсом.
- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости и радиоизлучению согласно директиве о радиооборудовании 2014/53/EU.
- Настоящим Umarex GmbH & Co. KG заявляет, что радиооборудование типа DistanceMaster Compact Plus выполняет существенные требования и соответствует остальным положениям европейской директивы о радиооборудовании 2014/53/EU (RED). Полный текст Заявления о соответствии нормам ЕС можно скачать через Интернет по следующему адресу: <http://laserliner.com/info?an=ACG>

## ДИСПЛЕЙ:



- a Плоскость измерения (опорная) сзади / спереди
- b Столбцовая диаграмма показывает, насколько хорошо отражательная поверхность подходит для измерений. Это особенно полезно при измерениях на больших расстояниях, темных поверхностях или при ярком окружающем свете.
- c Память
- d Неисправность / требуется обслуживание
- e Функция Bluetooth®\*
- f Индикация: длина / площадь / объем
- g Функция Bluetooth®\* активна
- h Символ батареи
- i Промежуточные значения / мин./макс. значения
- j Измеренные значения / Результаты измерения Единица: м/фут/дюйм/\_' \_"
- k Мин./макс. результат непрерывного измерения

## КЛАВИАТУРА:

1. ВКЛ. / Измерение / Мин./макс. результат непрерывного измерения
2. длина, площадь, объем / Функция Bluetooth®\* / Память
3. Плоскость измерения (опорная) сзади / спереди / Единица измерения: м/фут/дюйм/\_' \_" / Включение функция Bluetooth®\*
4. ВЫКЛ. / Удаление последних результатов измерения

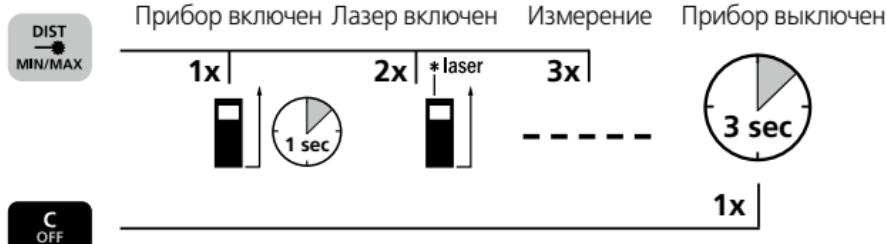


\* Словесный знак Bluetooth® и логотип являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.

## Установка батареи (см. рисунок А)

Откройте отделение для батареи и установите батареи с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.

## Включение, измерение и выключение:



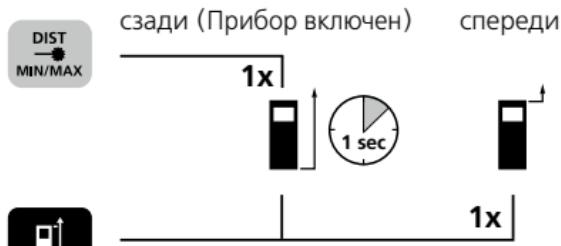
Изменение единиц измерения:  
м/фут/дюйм / ' "



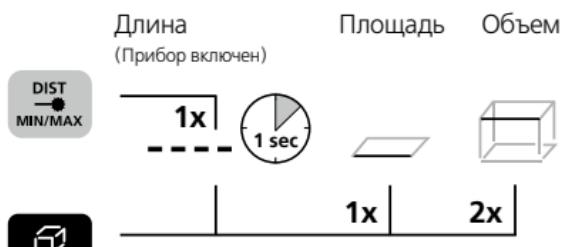
Удаление последнего измеренного значения:



## Изменение плоскости измерения (опорной):



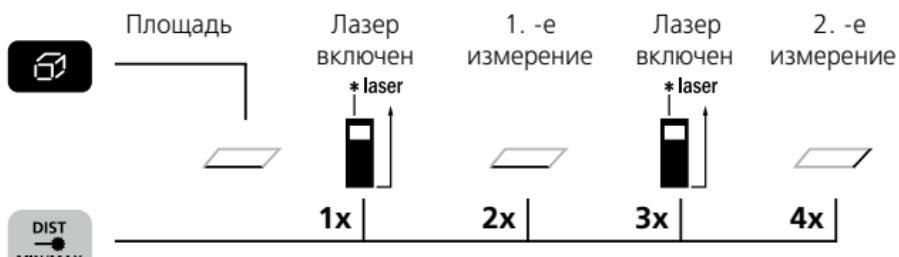
## Переключение функций измерения:



## Измерение длины:

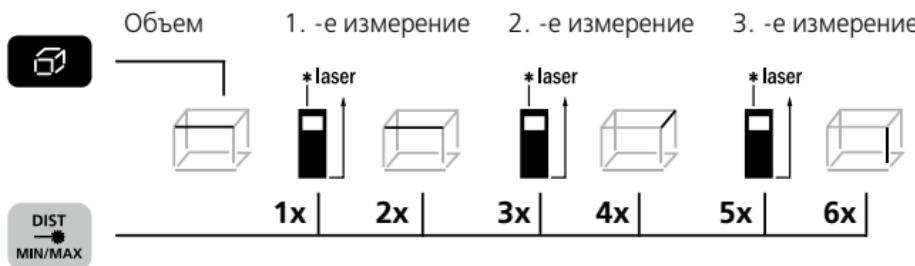


## Измерение площади:



# DistanceMaster Compact Plus

## Измерение объема:



## Мин./макс. результат непрерывного измерения:



На жидкокристаллическом дисплее появляется наибольшее значение (макс.), наименьшее (мин.) и текущее значение.

## Передача данных

Лазерный дальномер снабжен функцией Bluetooth®\*, позволяющей осуществлять передачу данных по радиоканалу на мобильные устройства с интерфейсом Bluetooth®\* (например, смартфоны, планшеты).

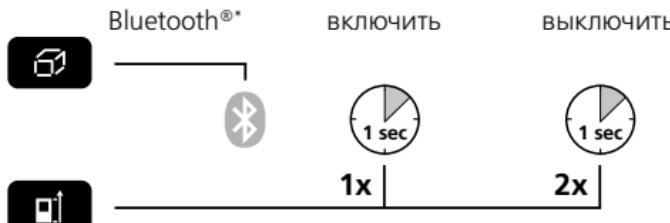
Обязательные системные условия для соединения по протоколу Bluetooth®\* перечислены по адресу <http://laserliner.com/info?an=ble>

Устройство может устанавливать связь по протоколу Bluetooth®\* с любыми устройствами, совместимыми с Bluetooth 4.0.

Радиус действия до окончного устройства составляет макс. 10 м и в значительной мере зависит от окружающих условий, например, толщины и состава стен, источников радиопомех, а также от характеристик приема / передачи окончного устройства.

\* Словесный знак Bluetooth® и логотип являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.

## Включение / выключение Bluetooth®\*:



После включения на дисплее появляется значок Bluetooth®\* (g).

Когда функция активна, мобильное устройство может подключаться к измерительному прибору с помощью приложения.

\* Словесный знак Bluetooth® и логотип являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.

## Приложение (App)

Для работы с Bluetooth®\* требуется специальное приложение. Его можно скачать с соответствующих сайтов, где ведется продажа приложений, в зависимости от конкретного окончного устройства:



Не забудьте включить интерфейс Bluetooth®\* мобильного устройства.

После запуска приложения и включения функции Bluetooth®\* можно устанавливать соединение между мобильным устройством и лазерным дальномером. Если приложение обнаруживает несколько активных измерительных приборов, выберите подходящий.

При следующем запуске соединение с этим измерительным прибором будет устанавливаться автоматически.

\* Словесный знак Bluetooth® и логотип являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.

## Speicher-Funktion:



oder Gespeicherte Werte ansehen

## Код ошибки:

- Err101: Поменять батарею
- Err104: Ошибка в расчетах
- Err152: Слишком высокая температура: > 40°C
- Err153: Слишком низкая температура: < 0°C
- Err154: За пределами диапазона измерений
- Err155: Принятый сигнал слишком слаб
- Err156: Принятый сигнал слишком мощный
- Err157: Неправильное измерение или слишком яркий фон
- Err160: Слишком быстрое движение измерительного прибора

## Важные правила

- Лазер указывает точку, до которой выполняется измерение.  
Наличие предметов на пути лазерного луча не допускается.
- При измерении прибор вносит поправку с учетом различных температур в помещениях. Поэтому необходимо предусмотреть короткое время для адаптации прибора при его переносе в помещение, температура в котором значительно отличается от температуры предшествующего помещения.
- Вне помещения с прибором можно работать лишь ограниченно; использование при интенсивном солнечном свете не допускается.
- Дождь, туман и снег во время измерений на свежем воздухе могут повлиять или исказить результаты измерений.
- В неблагоприятных условиях, например, при наличии плохо отражающих поверхностей макс. отклонение может составлять более 3 мм.
- Ковровые покрытия на полах, мягкая обивка мебели и портьеры не обеспечивают оптимального отражения лазера. Следует использовать гладкие светлые поверхности.
- При измерении через стекло (оконные стекла) возможно искажение результатов измерений.

# DistanceMaster Compact Plus

- Функция экономии энергии автоматически отключает прибор.
- Очистка прибора производится мягкой тканью. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса.

## Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

## Калибровка

Для обеспечения точности результатов измерений следует регулярно проводить калибровку и проверку измерительного прибора. Мы рекомендуем проводить калибровку с периодичностью раз в год.

## Технические характеристики (Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения. 18W31)

Точность (типичный)*	± 2 мм
Область измерения (внутри)**	0,1 м - 40 м
Класс лазеров	2 < 1 мВт
Длина волны лазера	650 нм
Рабочие условия	-10°C ... 40°C, Влажность воздуха макс. 80% rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 2000 м над уровнем моря
Условия хранения	-20°C ... 70°C, Влажность воздуха макс. 80% rH
Эксплуатационные характеристики радиомодуля	Интерфейс Bluetooth LE 4.x; Диапазон частот: Диапазон ISM (промышленный, научный и медицинский диапазон) 2400-2483.5 МГц, 40 каналов; Излучаемая мощность: макс. 10 мВт; Полоса частот: 2 МГц; Скорость передачи данных в бит/с: 1 Мбит/с; Модуляция: GFSK / FHSS
Автоматическое отключение	30 сек - лазер / 10 мин - прибор
Питающее напряжение	2 x AAA 1,5 вольт батарейки
Размеры (Ш x В x Г)	43 x 110 x 27 мм
Вес (с батарейки)	100 г

\* Расстояние при измерении до 10 м при хорошо отражающей целевой поверхности и комнатной температуре. Погрешность измерений может увеличиться на ± 0,2 мм при увеличенных расстояниях и неблагоприятных условиях проведения измерений, например, при мощном солнечном излучении или целевых поверхностях со слабой отражающей способностью.

\*\* при max. 5000 люкс

## Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: <http://laserliner.com/info?an=ACG>





Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтеся з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристроя, віддаючи в інші руки.

## Функція / застосування

Лазерний далекомір з кольоровим дисплеєм

- Вимірювання довжин, площ, об'ємів
- Bluetooth®\* – роз'єм для передачі вимірюваних даних
- Функція Min / Max для визначення діагональних, горизонтальних і вертикальних відстаней

## Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недosoсяжному для дітей місці.
- Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при занизькому рівні заряду елемента живлення.
- Дотримуйтесь норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади для належного користування приладом.

## Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2



Лазерне випромінювання!

Не спрямовувати  
погляд на промінь!

Лазер класу 2  
 $< 1 \text{ мВт} \cdot 650 \text{ нм}$   
EN 60825-1:2014

- Увага: не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Не дозволяється внесення будь-яких змін (модифікація) в конструкцію лазерного пристроя.
- Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).

## Правила техники безпасності

Обращение с електромагнітним излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU, яка підпадає під дію директиви ЄС про радіообладнання 2014/53/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулатором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристройів / через електронні пристройі.

# DistanceMaster Compact Plus

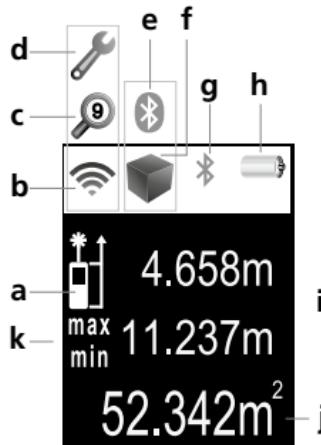
- При використанні в безпосередній близькості від ліній високої напруги або електромагнітних змінних полів результати вимірювань можуть бути неточними.

## Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання радіочастотного діапазону

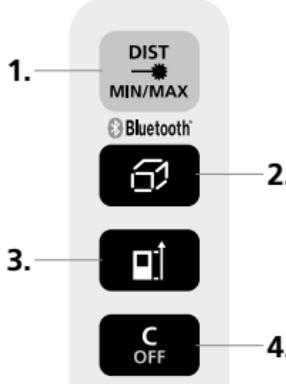
- Вимірювальний прилад обладнаний системою передачі даних по радіоканалу.
- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності та електромагнітного випромінювання згідно директиви ЄС про радіообладнання 2014/53/EU.
- Компанія Umarex GmbH & Co. KG гарантує, що тип радіообладнання DistanceMaster Compact Plus відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви ЄС про радіообладнання 2014/53/EU (RED). З повним текстом декларації відповідності ЄС можна ознайомитися за адресою: <http://laserliner.com/info?an=ACG>

## ДИСПЛЕЙ:



- a Площа вимірів (показчик) позаду / спереду
- b Смуговий індикатор показує, наскільки придатна відбивальна поверхня для вимірювання. Особливо це корисно у разі вимірювання на великих відстанях, темних поверхнях або в умовах яскравого освітлення.
- c Пам'ять
- d Несправність / потрібне обслуговування
- e Функцію Bluetooth®\*
- f Показ: довжина / площа / об'єм
- g Функцію Bluetooth®\* активовано
- h Знак акумуляторної батареї
- i Проміжне значення / мін./макс. значення
- j Величина вимірів / результат вимірів одиниця м/фут/дюйм/\_' (кутова хвилина)\_'' (кутова секунда)
- k Мін./макс. безперервне вимірювання

## КЛАВІАТУРА:



1. Прилад увімкнено / Вимірювання / Мін./макс. безперервне вимірювання
2. Довжина, площа, об'єм / Функцію Bluetooth®\* / Пам'ять
3. Площа вимірів (показчик) позаду / спереду / Одиниця виміру м/фут/дюйм/\_' \_'' / Увімкнути функція Bluetooth®\*
4. Прилад вимкнути / Видалення останніх показників виміру

\* Товарний знак Bluetooth® і логотип є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc.

## Встановити акумулятори (див. зображення А)

Відкрити відсік для батарейок і вклсти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.

## Ввімкнути, заміряти, вимикнути:



Прилад  
ввімкнути

Лазер  
ввімкнути

Провести  
вимірювання

Прилад  
вимикнути

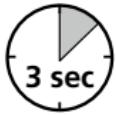
1x

2x

3x



-----



1x



Перемкнути одиницю виміру:  
м/фут/дюйм/\_ \_ "



Видалення останньої  
вимірюної величини:



## Перемкнути площину вимірів (показчик):



позаду (Прилад ввімкнути) спереду

1x



1x



## Перемкнути функції виміру:



Довжина  
(Прилад ввімкнути)

Площа

Об'єм

1x



1x

2x

## Вимірювання довжини:



Прилад ввімкнути Лазер ввімкнути Вимірювання

1x

2x

3x



-----

## Вимір площині:



Площа

Лазер  
ввімкнути

1. Вимірювання

Лазер  
ввімкнути



1x

2x



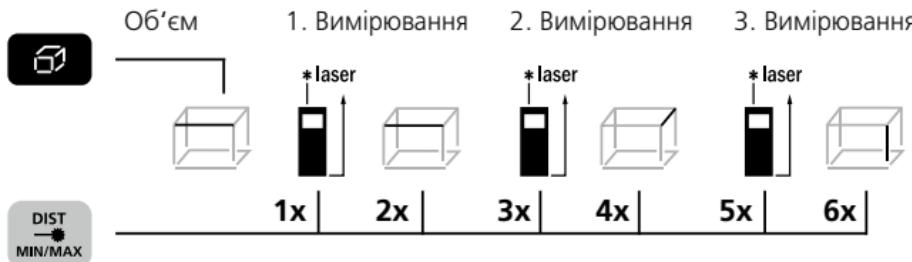
3x

4x



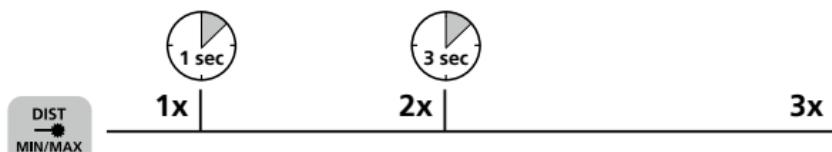
# DistanceMaster Compact Plus

## Вимір об'єму:



## Мін./макс. безперервне вимірювання:

Прилад ввімкнути      тиснути 3 сек.  
потім відпустити кнопку      Закінчити



РК-дисплей показує найбільше значення (max), найменше значення (min) і фактичне значення.

## Передача даних

Лазерний віддалемір має функцію Bluetooth®, що дозволяє передавати дані на мобільні пристрої з інтерфейсом Bluetooth® (наприклад, смартфони, планшети) через канали радіозв'язку.

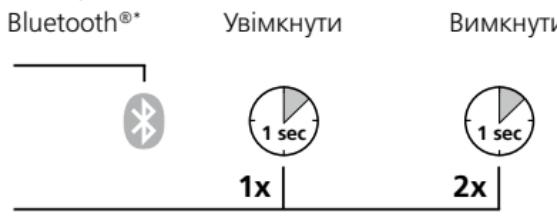
Системні вимоги для підключення Bluetooth® див. на сайті  
<http://laserliner.com/info?an=ble>

Пристрій може встановити і підтримувати з'єднання з іншими пристроями з Bluetooth версії 4.0.

Максимальний діапазон вимірювань становить 10 м від приладу і в значній мірі залежить від місцевих факторів, таких, як, наприклад, товщина та склад стін, джерела радіоперешкод, характеристики передачі та приймальні властивості приладу.

\* Товарний знак Bluetooth® і логотип є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc.

## Увімкнути / вимкнути Bluetooth®:



„Після активації на дисплеї (g) з'являється значок Bluetooth®\*. Активований Bluetooth® дозволяє здійснити підключення приладу до мобільного пристрою за допомогою додатку.

\* Товарний знак Bluetooth® і логотип є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc.

## Додаток (App)

Для використання функції Bluetooth®\* потрібен додаток. Додаток можна завантажити у відповідних магазинах мобільних додатків (залежно від пристрою):



Переконайтесь в тому, що інтерфейс Bluetooth®\* мобільного пристрою є включеним.

Після запуску програми й активації функції Bluetooth®\* може бути встановлений зв'язок між мобільним пристроєм і лазерним віддалеміром. Якщо додаток виявляє кілька активованих приладів, слід обрати відповідний прилад.

Під час наступного запуску відбудеться автоматичне підключення до обраного приладу.

\* Товарний знак Bluetooth® і логотип є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc.

## Функція збереження в пам'яті:



—



або



Проглянути збережені значення

## Код помилки:

- Err101: Замінити батарейки
- Err104: Помилка обчислення
- Err152: Занадто висока температура: > 40°C
- Err153: Занадто низька температура: < 0°C
- Err154: За межами діапазону вимірювання
- Err155: Заслабкий прийманий сигнал
- Err156: Запотужний прийманий сигнал
- Err157: Хибний вимір, або надто яскраве тло
- Err160: Вимірювальний прилад рухається занадто швидко

## Важливі вказівки

- Лазер вказує на пункт, до якого виконується вимірювання.
- В промінь лазера не повинні потрапляти ніякі предмети.
- Прилад під час вимірювання компенсує різні температури в приміщенні. Тому треба деякий час почекати після переходу на інше місце з великою різницею температури.
- Прилад поза приміщенням можна застосовувати лише обмежено і не можна використовувати при сильному сонячному випромінюванні.
- При вимірюванні на відкритому повітрі дощ, туман і сніг можуть вплинути на результати вимірювання або їх сфальсифікувати.
- При несприятливих умовах, як напр., погано відбиваючі поверхні, максимальне відхилення може становити більше ніж 3 мм.
- Килими, штори чи завіси не відбивають лазер оптимально.
- Використовуйте гладкі поверхні.
- При измерении через стекло (оконное стекло) размеры могут искажаться.
- Функция экономии энергии автоматично выключает прибор.
- Чистка мягкой салфеткой. Корпус не должен попадать в воду.

# DistanceMaster Compact Plus

## Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

## Калібрування

Для забезпечення точності вимірювань прилад мусить бути відкалібрований та підлягає регулярній перевірці. Рекомендуємо проводити калібрування щорічно.

## Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 18W31)

Точність (типово)*	± 2 мм
(Внутрішній) діапазон вимірювання**	0,1 м - 40 м
Клас лазера	2 < 1 мВт
Довжина хвиль лазера	650 нм
Режим роботи	-10°C ... 40°C, Вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, Робоча висота max. 2000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-20°C ... 70°C, Вологість повітря max. 80% rH
Експлуатаційні характеристики радіомодуля	Інтерфейс Bluetooth LE 4.x; Частотний діапазон: ISM діапазон; 2400-2483,5 MHz, 40 каналів; Дальність передачі сигналу: max. 10 mW; Діапазон: 2 MHz; Швидкість передачі даних: 1 Mbit/s; Модуляція: GFSK / FHSS
Автоматичне вимкнення	30 с лазер / 10 хв. Прилад
Живлення	Батарейки 2 x AAA 1,5 V
Розміри (Ш x В x Г)	43 x 110 x 27 мм
Вага (з Батареїки)	100 г

\* відстань вимірювання становить до 10 м, якщо вимірювана поверхня добре відбиває, і за кімнатної температури. На більших відстанях і за несприятливих умов вимірювання, наприклад, яскраве сонячне світло або слабке відбиття вимірюваною поверхнею, похибка виміру може зростати на ± 0,2 мм/м.

\*\* при max. 5000 лк

## Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовільняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <http://laserliner.com/info?an=ACG>





Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

## Funkce / použití

Laserový dálkoměr s barevným displejem

- Měření délek, ploch a objemů
- Rozhraní Bluetooth®\* - pro přenos naměřených dat
- Funkce min/max pro určení diagonálních, vodorovných a svislých drah

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřící přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Pokud selže jedna nebo více funkcí nebo je příliš slabé nabité baterie, nesmí se již přístroj používat.
- Dodržujte bezpečnostní opatření místních resp. národních úřadů pro správné používání přístroje.

## Bezpečnostní pokyny

Zacházení s laserem třídy 2



Laserové záření!  
Nedívejte se do paprsku!  
Laser třídy 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Manipulace (změny) prováděné na laserovém zařízení jsou nepřípustné.
- Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).

## Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřící přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice o EMK 2014/30/EU, která je pokryta směrnicí RED 2014/53/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

# DistanceMaster Compact Plus

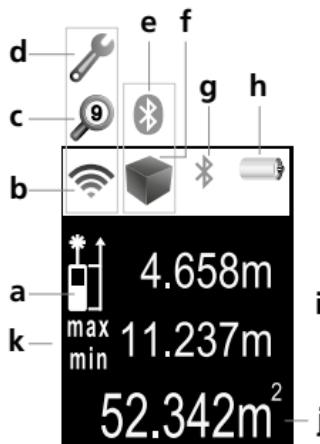
- Při použití v blízkosti vysokého napětí nebo pod elektromagnetickými střídavými poli může být ovlivněna přesnost měření.

## Bezpečnostní pokyny

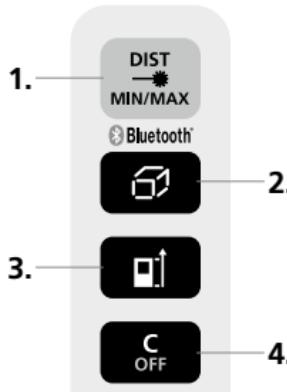
Zacházení s RF rádiovými emisemi

- Měřící přístroj je vybaven rádiovým rozhraním.
- Měřící přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu a rádiové vlny podle směrnice RED 2014/53/EU.
- Tímto prohlašuje Umarex GmbH & Co. KG, že typ rádiového zařízení DistanceMaster Compact Plus odpovídá základním požadavkům a ostatním ustanovením směrnice Radio Equipment 2014/53/EU (RED). Kompletní text prohlášení o shodě s EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://laserliner.com/info?an=ACG>

## DISPLEJ:



- a** Rovina měření (referenční)  
zadní / přední
- b** Sloupcový diagram zobrazuje, jak je reflexní plocha vhodná pro měření.  
Pomáhá to zejména při měření na delší vzdálenosti, měření tmavých ploch nebo za jasného světla.
- c** Paměť
- d** Chybná funkce / nutný servis
- e** Funkce Bluetooth®\*
- f** kazatel délky / plochy / objemu
- g** Funkce Bluetooth® aktivovaná
- h** Symbol baterie
- i** Mezhodnoty / hodnoty min/max
- j** Naměřené hodnoty / Výsledky měření  
Jednotka m / ft / inch / \_ \_ "
- k** min/max souviselé měření



## KLÁVESNICE:

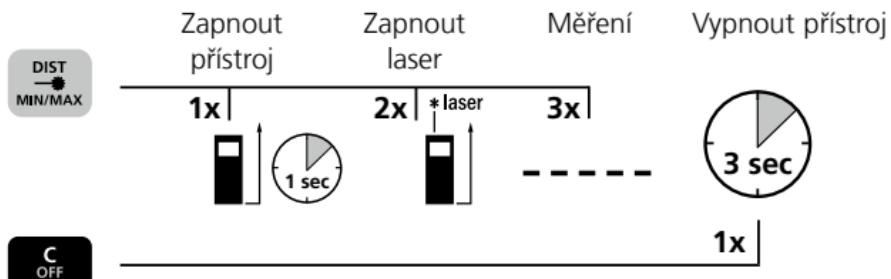
1. ZAP / Měření / min/max souvislé měření
2. Délka, plocha, objem / Funkce Bluetooth®\* / Paměť
3. Rovina měření (referenční)  
zadní / přední /  
Jednotka měření m / ft / inch / \_ \_ "/  
Aktivace funkce Bluetooth®\*
4. VYP / Smazání posledních naměřených hodnot

\* Slovní označení a logo Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Vkládání baterií (viz obrázek A)

Otevřete příhrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.

## Zapnutí, měření a vypnutí:



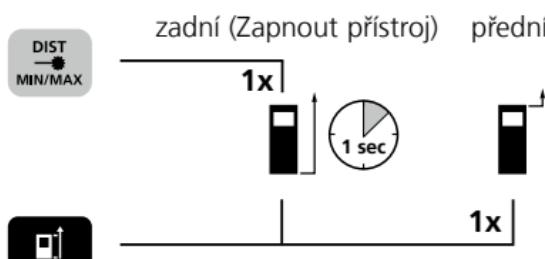
## Přepínání jednotek měření:



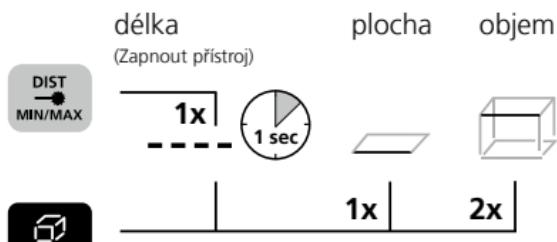
**Smazání poslední  
naměřené hodnoty:**



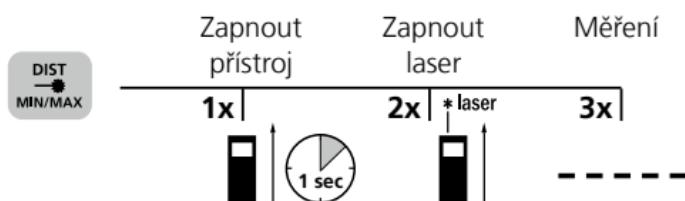
#### Přepínání roviny měření (reference):



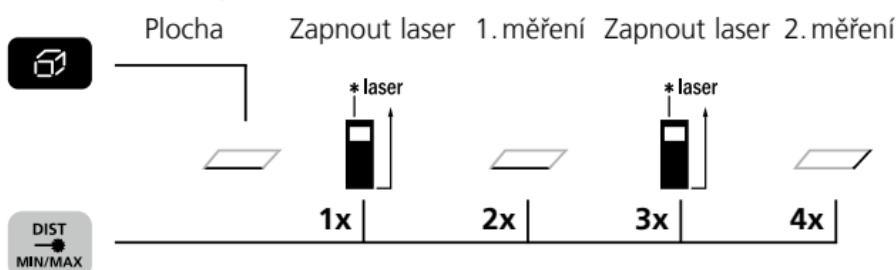
### Přepínání měřicích funkcí:



## Měření délky:

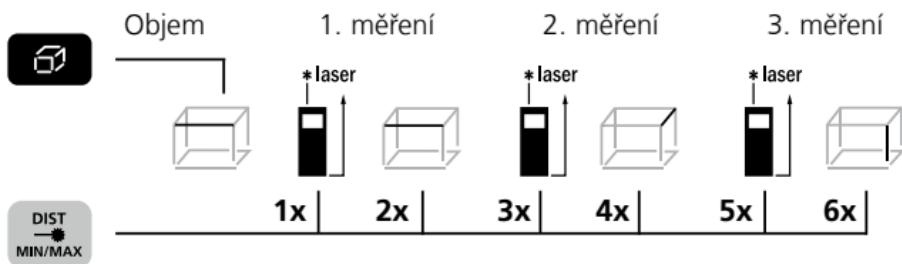


## Měření plochy:

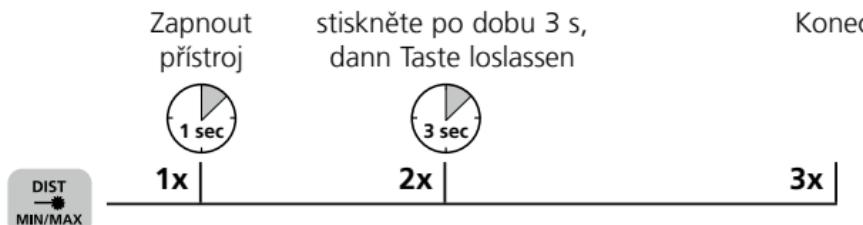


# DistanceMaster Compact Plus

## Měření objemu:



## Min/max souvisele měření:



LC displej zobrazí největší hodnotu (max), nejmenší hodnotu (min) a aktuální hodnotu.

## Přenos dat

Laserový dálkoměr má funkci Bluetooth®, která pomocí rádiové techniky umožňuje přenos dat do mobilních koncových zařízení s rozhraním Bluetooth® (např. chytrý telefon, tablet).

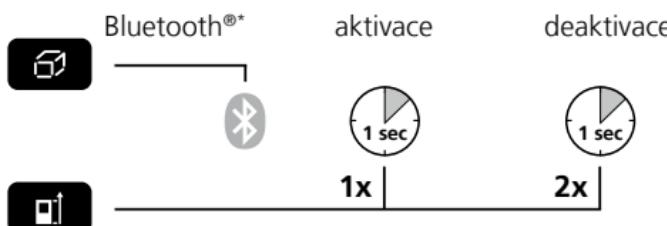
Požadavky na systém pro připojení Bluetooth® naleznete na <http://laserliner.com/info?an=ble>

Přístroj může vytvořit připojení Bluetooth® s koncovými zařízeními kompatibilními s Bluetooth 4.0.

Dosah je dimenzován na max. vzdálenost 10 metrů od koncového zařízení a silně závisí na okolních podmínkách, jako na tloušťce a složení stěn, zdrojích rádiového rušení a na vysílacích a přijímacích vlastnostech koncového zařízení.

\* Slovní označení a logo Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Aktivace / deaktivace Bluetooth®:



Po aktivaci se na displeji zobrazí symbol Bluetooth® (g). Při aktivované funkci se mobilní koncové zařízení může pomocí aplikace připojit k měřícímu přístroji.

\* Slovní označení a logo Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Aplikace (App)

Pro používání funkce Bluetooth®\* je zapotřebí příslušná aplikace. Tuto aplikaci si můžete stáhnout v příslušném obchodě podle koncového zařízení:



Rozhraní Bluetooth®\* mobilního koncového zařízení musí být aktivované.

Po spuštění aplikace a aktivování funkce Bluetooth®\* se může vytvořit připojení mezi mobilním koncovým zařízením a laserovým dálkoměrem. Pokud aplikace rozpozná několik aktivních měřicích přístrojů, zvolte ten správný.

Při dalším spuštění bude automaticky připojen tento měřicí přístroj.

\* Slovní označení a logo Bluetooth® jsou zapsané ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Funkce paměti:



—



nebo



Prohlédnout uložené hodnoty

## Kód poruchy:

Err101: Vyměňte baterie

Err104: Chyba výpočtu

Err152: Příliš vysoká teplota: > 40°C

Err153: Příliš nízká teplota: < 0°C

Err154: Mimo rozsah měření

Err155: Přijatý signál příliš slabý

Err156: Přijatý signál příliš silný

Err157: Chyběné měření nebo příliš světlé pozadí

Err160: Příliš rychlý pohyb měřicího přístroje

## Důležitá upozornění

- Laser zobrazí měřený bod, po který je měření prováděno.  
Do laserového paprsku nesmí zasahovat žádné předměty.
- Přístroj při měření kompenzuje rozdílné pokojové teploty.  
Berte proto ohled na to, že při změně místa je při velkých teplotních rozdílech potřebná krátká doba pro přizpůsobení.
- Ve volném prostranství lze přístroj použít jen omezeně a nelze ho použít, když silně svítí slunce.
- Při měření na volném prostranství může déšť, mlha, sníh ovlivnit resp. zkreslit výsledky měření.
- V nepříznivých podmínkách (jako jsou např. povrchy špatně odražející světlo) může být max. odchylka větší než 3 mm.
- Koberce, čalounění nebo závěsy neodrážejí laser optimálně.  
Použijte hladké povrhy.
- Při měření skrz sklo (okenní tabulky) může dojít ke zkreslení výsledků měření

# DistanceMaster Compact Plus

- Funkce úsporného režimu přístroj automaticky vypíná.
- Čištění měkkým hadříkem. Do krytu přístroje nesmí proniknout voda.

## Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

## Kalibrace

Pro zajištění přesnosti měřených výsledků se měřicí přístroj musí pravidelně kalibrovat a testovat. Kalibrace doporučujeme provádět v jednorocném intervalu.

## Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. Rev18W31)

Přesnost (typicky)*	± 2 mm
Rozsah měření (v interiéru)**	0,1 m - 40 m
Třída laseru	2 < 1 mW
Vlnová délka laserového paprsku	650 nm
Pracovní podmínky	-10°C ... 40°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 2000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-20°C ... 70°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH
Provozní údaje rádiového modulu	Rozhraní Bluetooth LE 4.x; Frekvenční pásmo: ISM pásmo 2400-2483.5 MHz, 40 kanálů; Vysílací výkon: max. 10 mW; Šířka pásma: 2 MHz; Bitový tok: 1 Mbit/s; Modulace: GFSK / FHSS
Automatické vypnutí	30 sek laser / 10 min přístroj
Napájení	Baterie 2 x 1,5 V typ AAA
Rozměry (š x v x hl)	43 x 110 x 27 mm
Hmotnost (včetně baterie)	100 g

\* do vzdálosti měření 10 m při dobře odrážejícím cílovém povrchu a při pokojové teplotě.

Při větších vzdálostech a nepříznivých podmínkách měření, jako např. při silném slunečním záření nebo slabě odrážejících cílových površích, se odchylka měření může zvýšit o ± 0,2 mm/m.

\*\* při max. 5000 lx

## Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na: <http://laserliner.com/info?an=ACG>





Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

## Funktsioon / kasutamine

Värvidispleiga laser-kaugusmõõtur

- Pikkuste, pindalade ja ruumalade mõõtmine
- Bluetooth®\* liides mõõteandmete ülekandmiseks
- Min/Max-funktsioon diagonaalsete, horisontaalsete ja vertikaalsete teepikkuste määramiseks

## Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mööteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesamatult.
- Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.
- Palun järgige kohalike ja riiklike ametite ohutusmeetmeid seadme asjatundliku kasutuse kohta.

## Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega



Laserkiirgus!  
Mitte vaadata laserkiirt!  
Laseriklass 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Manipulatsioonid (muudatused) on laserseadisel keelatud.
- Ärge vaadelge laserkiirt ega refleksioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).

## Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Möötesade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL, mis on kaetud RED direktiiviga 2014/53/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektroniliste seadmete poolt ja kaudu.

# DistanceMaster Compact Plus

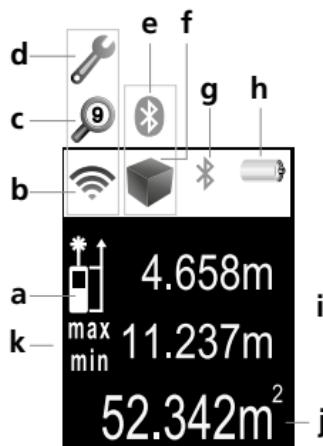
- Mõõtetäpsust võivad mõjutada kasutamine suure pinge või tugevate elektromagnetiliste vahelduvväljade läheduses.

## Ohutusjuhised

RF raadiolainetega ümber käimine

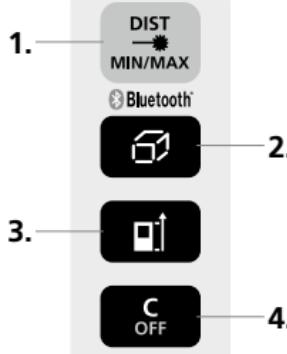
- Mõõteseade on varustatud raadiosideliidesega.
- Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse ja raadiosidekiirguse eeskirju ning piirväärtusi vastavalt RED direktiivile 2014/53/EL.
- Siinkohal kinnitab Umarex GmbH & Co. KG, et raadioseadme tüüp DistanceMaster Compact Plus vastab Euroopa raadioseadmete määruse 2014/53/EL (RED) olulistele nõudmistele ja muudele nõudmistele.  
ELi vastavustunnistuse täisteksti leiate alljärgnevalt internetiaadressilt:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>

## EKRAAN:



- a** Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / ees
- b** Tulpdiagramm näitab, kui hästi peegelpind mõõtmiseks sobib. See on eriti abiks suurte kauguste ja tumedate pindade mõõtmisel ning eredas ümbrusvalguses.
- c** Mälu
- d** Veafunktsioon / vajalik teenindus
- e** Bluetooth®-i\* funktsioon
- f** Näit, pikkus / pindala / ruumala
- g** Bluetooth®-i\* funktsioon aktiveeritud
- h** Patarei sümbol
- i** Vaheväärtused / min/maks väärtsused
- j** Mõõteväärtused/ Mõõtetulemused Ühik m / jalgi / toll / \_ ' \_ "
- k** Min/maks pidevmõõtmine

## KLAVIATUUR:



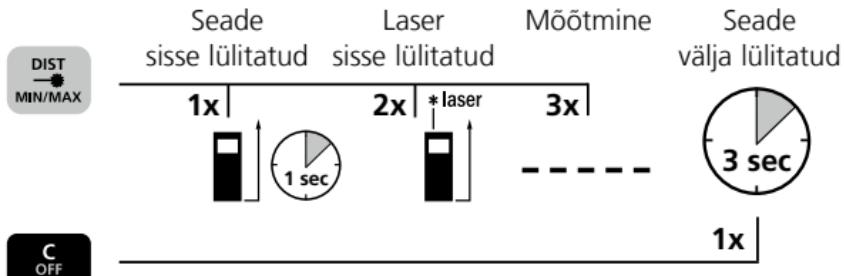
- 1.** SEES / Mõõtmine / Min/maks pidevmõõtmine
- 2.** Pikkus, pindala, ruumala / Bluetooth®-i\* funktsioon / Mälu
- 3.** Mõõtetasand (kõrvalekalle) taga / ees / Mõõteühik m / jalgi / toll / \_ ' \_ " / Bluetooth®-i\* funktsioon aktiveerimine
- 4.** VÄLJAS / Viimaste kustutamine  
Mõõteväärtused

\* Bluetooth® sõnamärk ja logo on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid.

## Patareide sisestamine (vt joonist A)

Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.

## Sisselülitamine, mõõtmine ja väljalülitamine:



## Mõõtühiku ümberlülitamine:

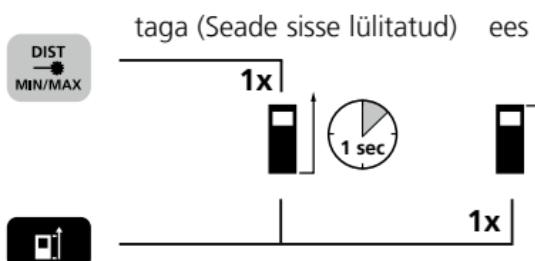
m / jalgi / toll / \_ \_ \_



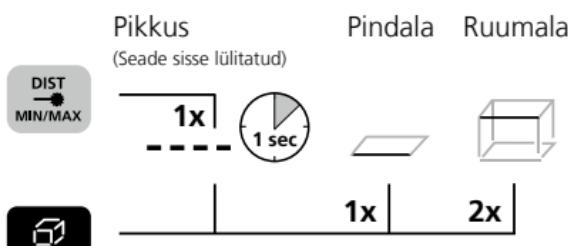
## Viimase mõõteväärtsuse kustutamine:



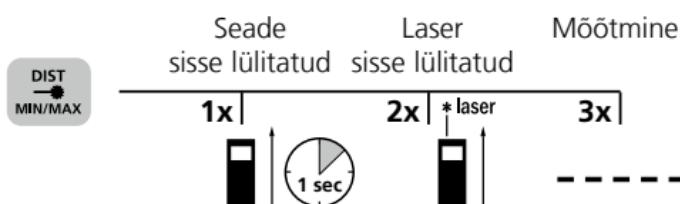
## Mõõtetasandi (kõrvalekalle) ümberlülitamine:



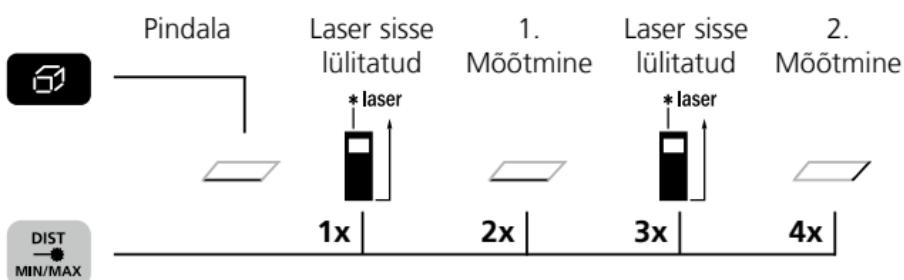
## Mõõtefunktsoonide ümberlülitamine:



## Pikkuse mõõtmine:

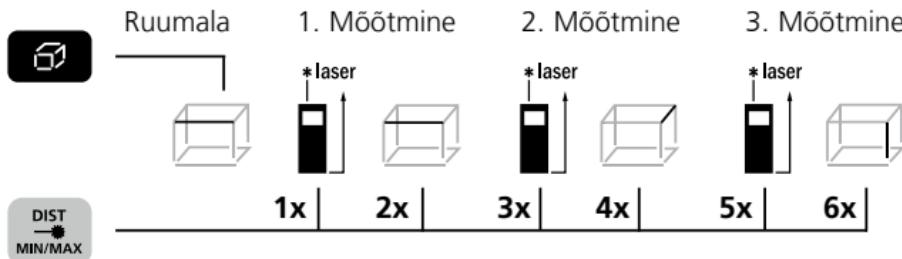


## Pindala mõõtmine:



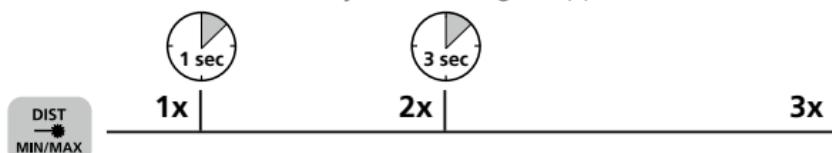
# DistanceMaster Compact Plus

## Ruumala mõõtmine:



## Min/maks pidevmõõtmine:

Seade Vajutage 3 sekundit, Lõpetamine  
sisse lülitud seejärel vabastage nupp



LC-ekraanil näidatakse suurimat väärust (max), väikseimat väärust (min) ja tegelikkusele vastavat väärust.

## Andmeülekanne

Laserkaugusmõõtur on varustatud Bluetooth®-i\* funksiooniga, mis võimaldab andmeid raadiosidetehnika kaudu Bluetooth®-i\* liidesega mobiilsetele lõppseadmetele üle kanda (nt nutitelefon, tahvelarvuti).

Bluetooth®-i\* ühenduse süsteemieeldused leiate aadressilt

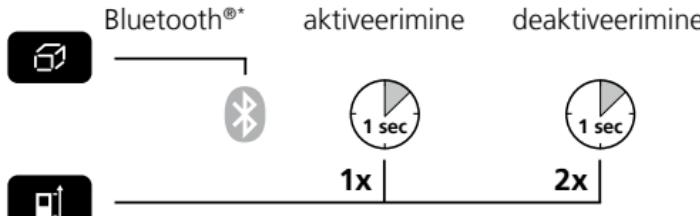
<http://laserliner.com/info?an=ble>

Seade suudab luua Bluetooth®-i\* ühenduse Bluetooth 4.0-ga ühilduvate lõppseadmetega.

Tööraadiuseks on ette nähtud max 10 m kaugus lõppseadmost ja see sõltub tugeasti ümbrustingimustest nagu nt seinte paksusest ja koostisest, raadiosidehäiretest, samuti lõppseadme saate-/vastuvõtumadustest.

\* Bluetooth® sõnamärk ja logo on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid.

## Bluetooth®-i\* aktiveerimine / deaktiveerimine:



Bluetooth®-i\* sümbol ilmub pärast aktiveerimist displeile (g). Aktiivse funktsiooni korral saab mobiilne lõppseade App-i kaudu mõõteseadmega ühenduda.

\* Bluetooth® sõnamärk ja logo on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid.

## Aplikatsioon (App)

Bluetooth®-i\* funktsiooni kasutamiseks läheb tarvis aplikatsiooni. Neid saab vastavates Store'itest lõppseadmost olenevalt alla laadida:



Pidage silmas, et mobiilse lõppseadme Bluetooth®-i\* liides on aktiveeritud.

Pärast aplikatsiooni käivitamist ja Bluetooth®-i\* funktsiooni aktiveerimist saab mobiilse lõppseadme ning laserkaugusmõõturi vahel ühenduse luua. Kui aplikatsioon tuvastab mitu aktiivset mõõteseadet, siis valige sobiv mõõteseade välja.

Järgmisel käivitamisel saab selle mõõteseadme automaatselt ühendada.

\* Bluetooth® sõnamärk ja logo on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid.

## Mälufunktsioon:



—  
või  
 Salvestatud väärustute vaatamine

## Veakood:

Err101: Vahetage patareid

Err104: Arvutusviga

Err152: Temperatuur liiga kõrge: > 40°C

Err153: Temperatuur liiga madal: < 0°C

Err154: Väljaspool mõõtepiirkonda

Err155: Vastuvõetud signaal on liiga nõrk

Err156: Vastuvõetud signaal on liiga tugev

Err157: Vale mõõtmine või on taust liiga hele

Err160: Mõõteseade liigub liiga kiiresti

## Tähtsad nõuanded

- Laser kuvab mõõtepunkti, milleni mõõdetakse. Laserkiirt ei tohi teised esemed takistada.
- Seade kompenseerib mõõtmise ajal erinevad ruumitemperatuurid. Arvestage seetõttu asukoha vahetamisel temperatuurierinevustest tuleneva kohanemisajaga.
- Seade on väljas vaid piiratult kasutatav ja seda ei saa kasutada tugeva päikesekiurguse korral.
- Mõõtmist ja mõõtevääruseid vabas looduskeskkonnas võib mõjutada / muuta vihm, udu ja lumi.
- Ebasobivates tingimustes, nt halvasti peegelduvate pindade korral, võib maksimaalne kõrvalekalle olla suurem kui 3 mm.
- Vaibad, polstrid või kardinad ei peegelda laserkiirt kõige optimaalsemalt tagasi. Kasutage siledaid pindu.
- Mõõtes läbi klaasi (aknad) võivad mõõtetulemused valed olla.
- Energiat sääästev funktsioon lülitab seadme automaatselt välja.
- Puhastage pehme lapiga. Seadme korpusesse ei tohi sattuda vett.

# DistanceMaster Compact Plus

## Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

## Kalibreerimine

Mõõtseadet tuleb mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida ja kontrollida. Me soovitame kohaldada üheaastast kalibreerimisintervalli.

## Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Rev18W31)

Täpsus (tüüpiline)*	± 2 mm
Mõõtepind (sees)**	0,1 m - 40 m
Laseriklass	2 < 1 mW
Laserkiire lainepeikkus	650 nm
Tööttingimused	-10°C ... 40°C, Õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-20°C ... 70°C, Õhuniiskus max 80% rH
Raadiomooduli tööandmed	Bluetooth LE 4.x liides; Sagedusriba: ISM-riba 2400–2483,5 MHz, 40 kanalit; Saatmisvõimsus: max. 10 mW; Ribalaius: 2 MHz; Bitikiirus: 1 Mbit/s; Modulatsioon: GFSK / FHSS
Automaatne väljalülitumine	30 sek laser / 10 min seade
Toitepinge	2 x AAA 1,5 V patareid
Mõõdud (L x K x S)	43 x 110 x 27 mm
Kaal (koos patareiga)	100 g

\* mõõtmiskaugus kuni 10 m hästi peegeldavate sihtpindade ja ruumitemperatuuri puhul.  
Suurematel distantsidel ja ebasoodsamatel mõõtmistingimustel nagu nt tugeva päikesekiirguse või halvasti peegeldavate sihtpindade puhul võib mõõtehälve ± 0,2 mm/m võrra suureneda.

\*\* max 5000 lx juures

## ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid  
vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb  
vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja  
elektroonikaseadmete jäätmete kohta  
eraldida koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru „Garantijas un papildu norādījumi”, kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. Levērojiet tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jāsaglabā, un tas ir nododams tālāk kopā ar lāzera ierīci.

## Funkcija / pielietošana

Lāzera distances mērītājs ar krāsu displeju

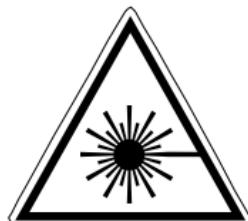
- Garuma, laukuma un tilpuma mērīšana
- Bluetooth®\* pieslēgvieta mērījumu datu nosūtīšanai
- Min/Max funkcija diagonālu, horizontālu un vertikālu attālumu noteikšanai

## Vispārīgi drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros.
- Mēraparāti un to piederumi nav bērniem piemērotas rotāļlietas. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīces pārbūves vai izmaiņas nav atlautas, jo tā rezultātā tiek zaudēts sertifikāta derīgums un nav spēkā drošības specifikācija.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Ja nedarbojas viena vai vairākas funkcijas vai ir nepietiekams bateriju uzlādes līmenis, ierīci vairs nedrīkst izmantot.
- Detektora profesionālas ekspluatācijas nolūkā ievērot vietējās un/vai valsts noteiktās drošības prasības.

## Drošības norādījumi

2. klases lāzeru lietošana



Lāzera starojums!  
Neskaties tieši starā!  
2. lāzera klase  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Uzmanību: Neskatieties tiešā vai atstarotā lāzera starā.
- Nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem.
- Ja 2. klases lāzera stars trāpa acīs, acis tūdaļ apzināti jāaizver un galva jāpagriež prom no stara.
- Lāzera ierīces manipulācijas (izmaiņas) nav atlautas.
- Neskatieties lāzera starā vai tā atstarojumā ar optiskiem līdzekļiem (lupu, mikroskopu, tālskati, ...).

## Drošības norādījumi

Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

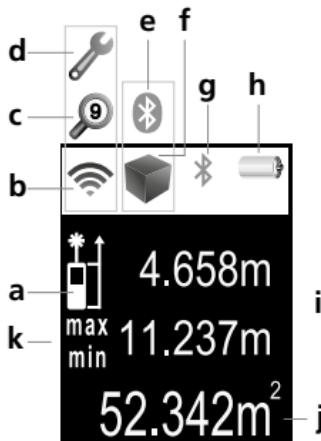
- Mērītāce atbilst noteikumiem un elektromagnētiskās savietojamības robežvērtībām, kas noteiktas EMS Direktīvā 2014/30/ES, kura sasaucas ar Direktīvu par radioiekārtu pieejamību tirgū 2014/53/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.
- Izmantojot augsta sprieguma vai mainīgu elektromagnētisko lauku tuvumā, var tikt ietekmēta mērīšanas precizitāte.

# DistanceMaster Compact Plus

## Drošības norādījumi

Rīcība radiofrekvenču (RF) starojuma gadījumā

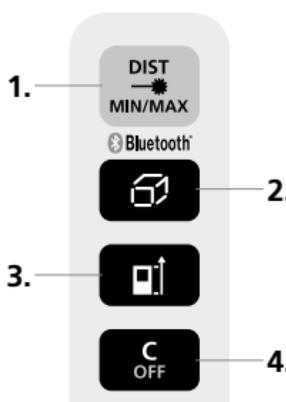
- Mērītāji ir radio saskarne.
- Mērītāji atbilst noteikumiem un elektromagnētiskās savietojamības un radiostarojuma robežvērtībām, kas noteiktas Direktīvā par radioiekārtu pieejamību tirgū 2014/53/ES.
- Ar šo „Umarex GmbH & Co. KG” apliecina, ka DistanceMaster Compact Plus tipa radioiekārta atbilst Eiropas Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES (RED) pamata prasībām un citiem noteikumiem. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts pieejams tīmekļa vietnē:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>



## DISPLEJS:

- a** Mērvirsma (reference) aizmugurē / priekšā
- b** Stabiņu diagramma parāda, cik labi atstarojošā virsma ir piemērota mērišanai. Tam ir sevišķa nozīme, ja mērījumi tiek veikti no liela attāluma, uz tumšas virsmas vai spilgtā apgaismojumā.
- c** Atmiņa
- d** Klūdaina darbība / nepieciešams serviss
- e** Bluetooth®\* funkcija
- f** Rādījums garums / virsma / apjoms
- g** Aktivizēta Bluetooth®\* funkcija
- h** Baterijas simbols
- i** Starprādītāji / min./maks. vērtības
- j** Mērījumu vērtības / Mērījumu rezultāti / Vienība m / ft / inch / \_ ' \_ "
- k** min./maks. ilgā mērišana

## TASTATŪRA:



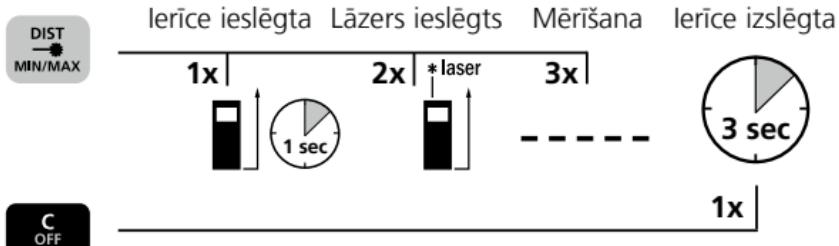
- 1. IESLĒGT** / Mērišana / min./maks. ilgā mērišana
- 2. Garums, virsma, apjoms / Bluetooth®\* funkcija / Atmiņa**
- 3. Mērvirsma (reference) aizmugurē / priekšā / Mērvienība m / ft / inch / \_ ' \_ / Bluetooth®\* funkcija aktivizēšana**
- 4. IZSLĒGT** / Dzēst pēdējās mērījumu vērtības

\* Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes.

## Bateriju ielikšana (skatīt A attēlu)

Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet baterijas atbilstoši norādītajiem simboliem. Ievērojet pareizu polaritāti.

## Ieslēgšana, mērīšana un izslēgšana:



## Pārslēgt mērvienību:

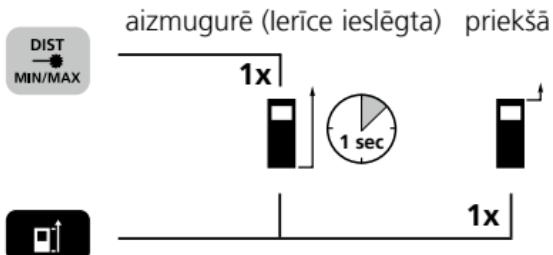
m / ft / inch / \_ \_



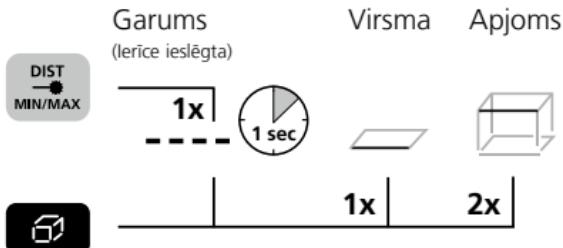
## Dzēst pēdējo mērījumu:

C  
OFF

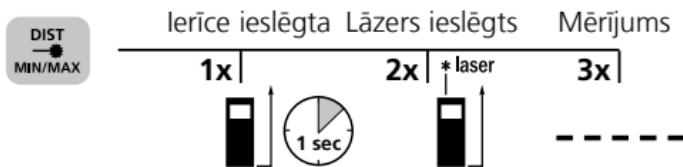
## Mērvirsmas (references) pārslēgšana:



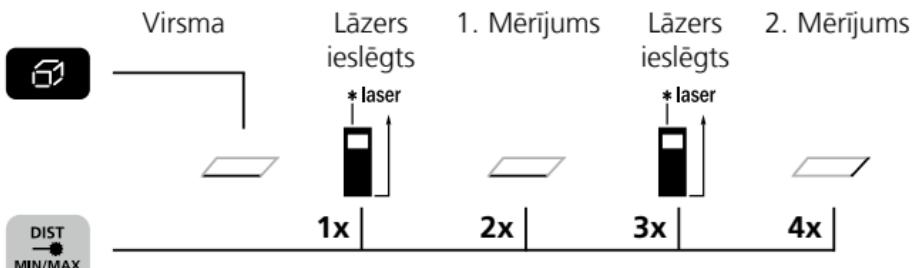
## Pārslēgt mērīšanas funkcijas:



## Garumu mērīšana:

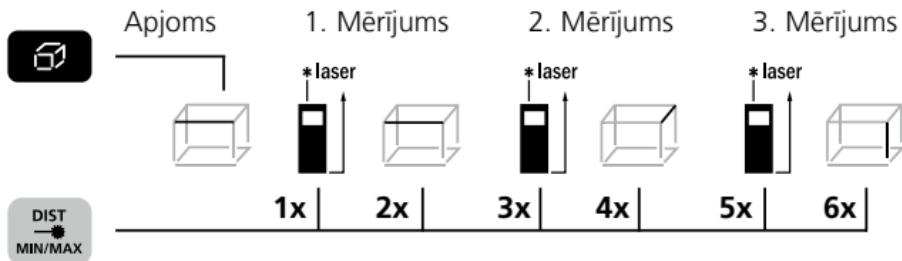


## Virsmas mērījums:



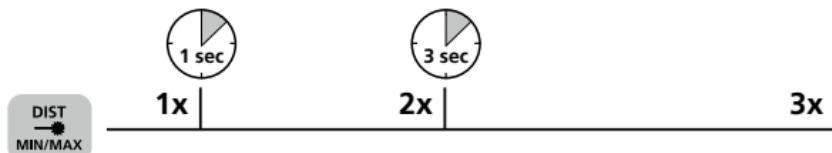
# DistanceMaster Compact Plus

## Apjoma mērīšana:



## min./maks. ilgā mērīšana:

Ierīce ieslēgta      Nospiediet uz 3 sek.,  
tad atlaidiet taustiņu      Beigt



LCD displejs parāda lielāko vērtību (max), mazāko vērtību (min) un šā briža vērtību.

## Datu pārsūtīšana

Lāzera distances mērītājam ir Bluetooth®\* funkcija, ar kuru, izmantojot radio tehniku, iespējama datu pārsūtīšana mobilajām gala ierīcēm ar Bluetooth®\* saskarni (piem., viedtālrunis, planšetdators).

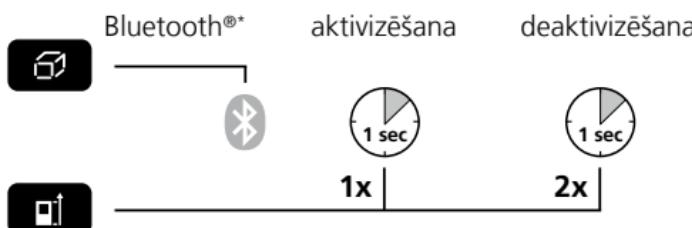
Sistēmas priekšnosacījumus, lai būtu iespējams Bluetooth®\* savienojums, jūs atradīsīt tīmekļa vietnē <http://laserliner.com/info?an=ble>

Ierīce var izveidot Bluetooth®\* savienojumu ar gala ierīcēm, kurām ir Bluetooth 4.0.

Paredzētais darbības rādiuss līdz gala ierīcei ir maksimāli 10 metri, un tas lielā mērā ir atkarīgs no apkārtējās vides apstākļiem, piem., sienu biezuma un sastāva, sakaru traucējumu avotiem, kā arī gala ierīces raidīšanas / uztveršanas iespējām.

\* Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes.

## Bluetooth®\* aktivizēšana / deaktivizēšana:



Pēc aktivizēšanas displejā parādās Bluetooth®\* simbols (g). Ja funkcija ir aktīva, ar lietojumprogrammas palīdzību mobilo gala ierīci iespējams savienot ar mērītāji.

\* Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes.

## Lietojumprogramma (App)

Lai varētu izmantot Bluetooth®\* funkciju, ir nepieciešama lietojumprogramma. To jūs atkarībā no gala ierīces varat lejupielādēt no attiecīgā veikala:



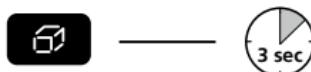
Sekojet, lai būtu aktivizēta mobilās gala ierīces Bluetooth®\* saskarne.

Pēc lietojumprogrammas palaišanas un Bluetooth®\* funkcijas aktivizēšanas starp mobilo gala ierīci un lāzera distances mērītāju var izveidot savienojumu. Ja lietojumprogramma atpazīst vairākas aktīvas mērierīces, izvēlieties atbilstošo mērierīci.

Nākamajā palaišanas reizē savienojumu ar šo mērierīci var izveidot automātiski.

\* Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes.

### Atmiņas funkcija:



—  
vai  
Apskatiet saglabātās vērtības

### Kļūdu kods:

- Err101: Nomainīt baterijas
- Err104: Aprēķinu kļūda
- Err152: Temperatūra ir pa augstu: > 40°C
- Err153: Temperatūra ir pa zemu: < 0°C
- Err154: Ārpus mērišanas diapazona
- Err155: Uztvertais signāls ir pārāk vājš
- Err156: Uztvertais signāls ir pārāk stiprs
- Err157: Nepareizs mēriņums vai arī fons ir pārāk gaišs
- Err160: Mērierīces nestabilitāte

### Svarīgi norādījumi

- Lāzers rāda to mēriņuma punktu, līdz kuram tiek veikts mēriņums. Lāzera starā nedrīkst atrasties priekšmeti.
- Veicot mēriņumu, iekārta kompensē atšķirīgas telpu temperatūras. Tādēļ, mainot ekspluatācijas vietu ar lielām temperatūras atšķirībām, ievērojiet nelielu pielāgošanās laiku.
- Ārpus telpām ierīce ekspluatējama ierobežoti, to nevar ekspluatēt spilgtā saules gaismā.
- Mērot ārpus telpām, mēriņumu precizitāti var ietekmēt lietus, migla un sniegs.
- Nepraktiskā situācijā, piem., ja virsmas ir vāji reflektējošas, maks. novirze var būt lielāka par 3 mm.
- Paklāji, polsterējumi vai aizkari staru nereflektē pilnībā. Lietojiet ierīci uz gludām virsmām.

# DistanceMaster Compact Plus

- Mēriņumos caur stiklu (vējstiklu) iespējamas novirzes.
- Enerģijas taupības funkcija ieslēdzas automātiski.
- Ierīci tīriet ar mīkstu drānu. Neļaujiet ūdenim iekļūt ierīces korpusā.

## Norādījumi par apkopi un kopšanu

Visus komponentus tīriet ar nedaudz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrišanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet bateriju/-as. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

## Kalibrēšana

Lai iegūtu precīzus mēriņumus, mērierīce kalibrējama un pārbaudāma regulāri. Ražotāja ieteiktais kalibrēšanas intervāls - viens gads.

### Tehniskie dati (Iespējamas tehniskas izmaiņas. Rev18W31)

Precizitāte (tipisks)*	± 2 mm
(Iekšējais) mēriņanas diapazons**	0,1 m - 40 m
Lāzera klase	2 < 1 mW
Lāzera vilņu garums	650 nm
Darba apstākļi	-10°C ... 40°C, maks. gaisa mitrums 80% rH, neveidojas kondensāts, maks. darba augstums 2000 m v.j.l. (virs jūras līmeņa)
Uzglabāšanas apstākļi	-20°C ... 70°C, maks. gaisa mitrums 80% rH
Radio moduļa darba parametri	Saskarne Bluetooth LE 4.x; Frekvenču diapazons: ISM diapazons 2400-2483.5 MHz, 40 kanāli; Pārraides jauda: maks. 10 mW; Diapazons: 2 MHz; Bitu pārraides ātrums: 1 Mbit/s; Modulācija: GFSK / FHSS
Automātiskās izslēgšanās režīms	pēc 30 sek. lāzers / pēc 10 min. ierīce
Strāvas piegāde	2 x AAA 1,5 Volt baterijas
Izmēri (p x a x d)	43 x 110 x 27 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	100 g

\* virsmai ar labu atstarošanas spēju un istabas temperatūrā mēriņanas attālums ir līdz 10 m.  
Ja attālums ir lielāks un ir nelabvēlīgi mēriņanas apstākļi, piem., specīgi saules stari vai nepietiekama virsmas atstarošanas spēja, mēriņuma novirze var palielināties par ± 0,2 mm/m.

\*\* pie maks. 5000 lux

## ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Iki galio perskaitykite eksplotacijos instrukciją, pridedamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykites čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su lazeriniu įrenginiu.

## Veikimas ir paskirtis

Lazerinis atstumo matuoklis su spalviniu ekrano

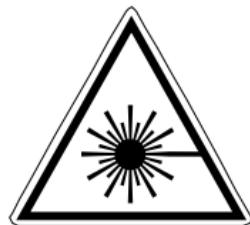
- Ilgio, ploto ir tūrio matavimas
- Bluetooth®\* sasaja matavimo duomenims perduoti
- Min./maks. funkcija įstrižoms, horizontalioms ir vertikalioms atkarpoms nustatyti

## Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Matavimo prietaisai ir reikmenys néra žaislas. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Draudžiama keisti ir modifikuoti prietaiso konstrukciją, priešingu atveju nebegalioja leidimas jį naudoti ir nebegalioja saugos specifikacijos.
- Negalima prietaiso veikti mechaniskai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.
- Negalima naudoti prietaiso, jei neveikia viena ar daugiau jo funkcijų arba baterijos yra išsikrovusios.
- Prašome atkreipti dėmesį į vietos ar nacionalinės tarnybos parengtus saugos ir tinkamo prietaiso eksplotavimo reikalavimus

## Saugos nurodymai

Darbas su 2-os klasės lazeriais



Lazerio spinduliavimas!  
Nežiūrėkite į lazerio spindulį!  
Lazerio klasė 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Dėmesio: Nežiūrėkite į tiesioginj ar atspindėtą spindulį.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis.
- Jeigu 2 klasės lazerio spindulys nukreipiamas į akis, būtina greitai užsimerkti ir nusukti galvą į šoną.
- Neleidžiama atlikti lazerinės įrangos darbų (techninių pakeitimų).
- Niekada nežiūrėkite į lazerio spindulį per optinius prietaisus (didinamajį stiklą, mikroskopą, žiūroną ir t. t.).

## Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisas atitinka Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/ES, kurią papildo RED direktyva 2014/53/ES, elektromagnetinio suderinamumo reikalavimus ir ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.

# DistanceMaster Compact Plus

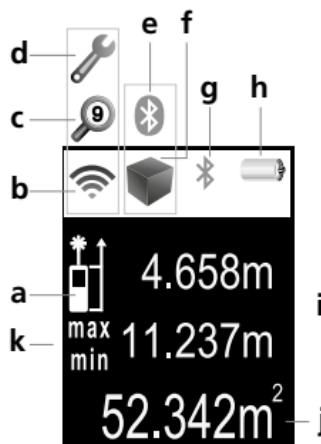
- Naudojant netoli aukštos įtampos arba esant kintamujų elektrinių laukų aplinkai gali būti paveiktas matavimo tikslumas.

## Saugos nurodymai

Kaip elgtis su RF radijo spinduliaivimu

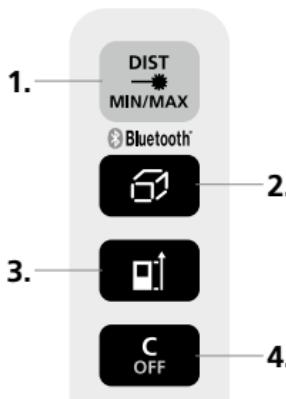
- Matavimo prietaise įrengta funkcijų sasaja.
- Matavimo prietaisas atitinka RED direktyvos 2014/53/ES elektromagnetinio suderinamumo ir radijo spinduliaivimo reikalavimus.
- „Umarex GmbH & Co. KG“ pareiškia, kad radijo įrenginio tipas DistanceMaster Compact Plus atitinka esminius Europos „Radio Equipment“ direktyvos 2014/53/ES (RED) reikalavimus ir kitas nuostatas. Pilną ES atitikties deklaracijos tekštą rasite šiuo adresu internte: <http://laserliner.com/info?an=ACG>

## DISPLĒJUS:



- a** Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / priekyje
- b** Stulpelinė diagrama rodo, kiek gerai atspindintis paviršius yra pritaikytas matavimui. Tai ypač praverčia matuojant dideliais atstumais, kai paviršiai yra tamsūs arba aplinkos šviesa yra ryški.
- c** Atmintis
- d** Klaida / reikia kvesti aptarnavimo tarnybą
- e** „Bluetooth®“\*\* funkcija
- f** Rodmenys: ilgis / plotas / tūris
- g** „Bluetooth®“\*\* funkcija suaktyvinta
- h** Baterijos simbolis
- i** Tarpiniai rezultatai / min./maks. rezultatai
- j** Matavimo vientai / matavimo rezultatai / vienetas m / ft / inch / \_ ' \_ ''
- k** min./maks. nuolatinis matavimas

## KLAVIATŪRA:



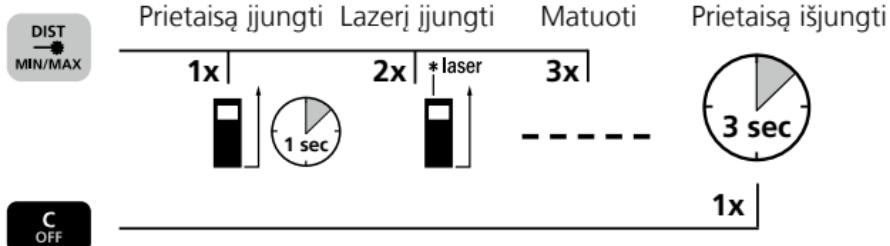
- 1. IJUNGTA / Matavimas / min./maks. nuolatinis matavimas**
- 2. Ilgis, plotas, tūris / „Bluetooth®“\*\* funkcija / Atmintis**
- 3. Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / priekyje / Vienetas m / ft / inch / \_ ' \_ '' / „Bluetooth®“\*\* funkcija aktyvinimas**
- 4. IŠJUNGTA / Paskutinių matavimų rezultatų ištrynimas**

\* „Bluetooth®“ pavadinimas ir logotipas yra registruotieji „Bluetooth SIG, Inc.“ prekių ženklai

## Įdėkite bateriją (žr. pav. A)

Atidarykite baterijų dėtuvę ir sudėkite baterijas laikydami instaliaciinių simbolių. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte jų poliškumo.

## Ijungimas, matavimas ir išjungimas:



## Matavimo vieneto keitimas:

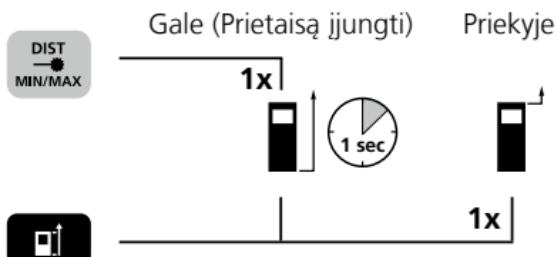
m / ft / inch / ′ ″



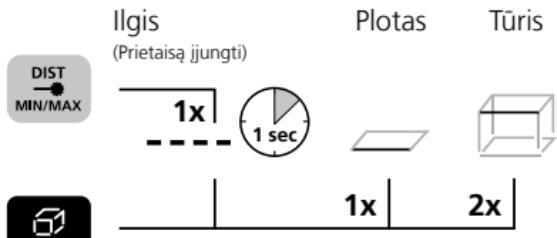
## Paskutinio matavimo rezultato ištrynimas:



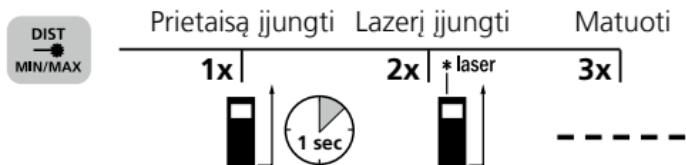
## Matavimo lygio (atskaitos taško) keitimas:



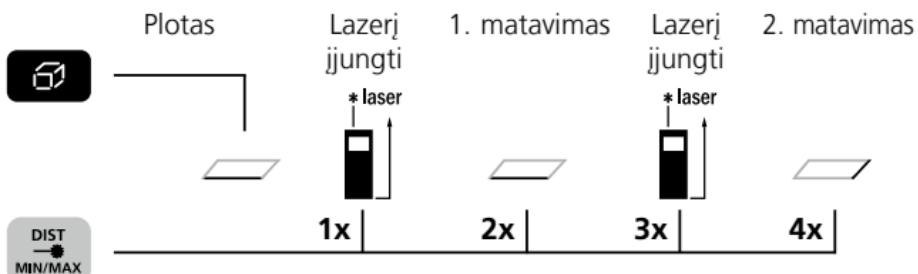
## Matavimo funkcijos perjungimas:



## Ilgio matavimas:

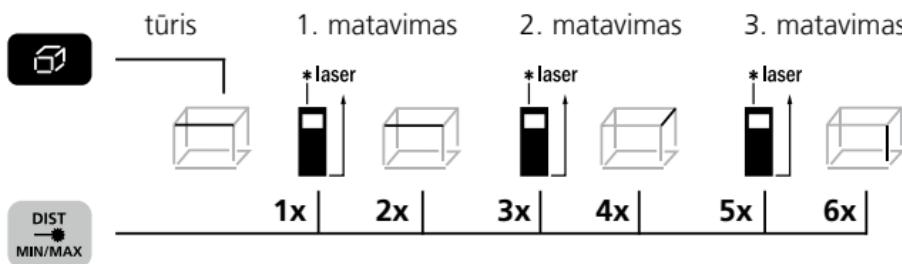


## Ploto matavimas:

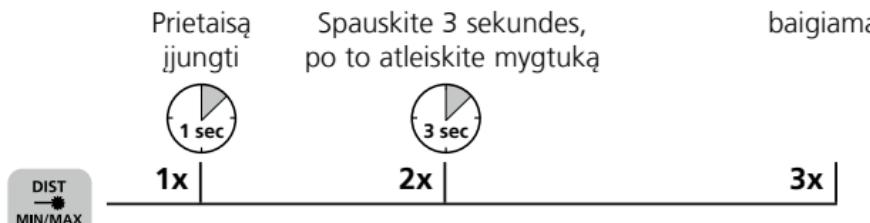


# DistanceMaster Compact Plus

## Tūrio matavimas:



## min./maks. nuolatinis matavimas:



Skystujų kristalų displejuje rodoma maksimali reikšmė (maks.), mažiausioji reikšmė (min.) ir esama reikšmė.

## Duomenų perdavimas

Lazeriniame atstumo matuoklyje jdiegta „Bluetooth®“\* funkcija, kuria duomenis naudojantis belaidžiu ryšiu galima perduoti į mobilius prietaisus su „Bluetooth®“\* sąsajomis (pvz., išmanųjį telefoną, planšetę).

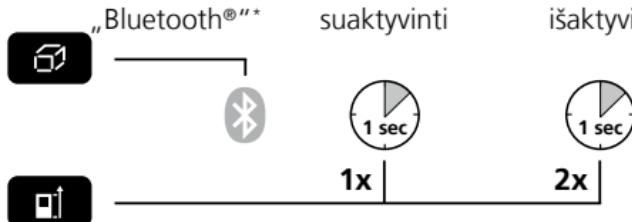
Sistemos reikalavimai „Bluetooth®“\* sąsajai pateikiami svetainėje <http://laserliner.com/info?an=ble>

Prietaisas gali sukurti „Bluetooth®“\* ryšį su prietaisais, kuriuose jdiegta 4.0 „Bluetooth“ funkcija.

Veikimo atstumas siekia daugiausiai 10 m iki galinių prietaisų ir labai priklauso nuo aplinkos sąlygų, pvz., sienų storio ir sudėties, trikčių šaltinių bei galinio prietaiso siuntimo / priėmimo savybių.

\* „Bluetooth®“ pavadinimas ir logotipas yra registruotieji „Bluetooth SIG, Inc.“ prekių ženklai

## „Bluetooth®“\* aktyvinimas / išaktyvinimas:



„Bluetooth®“\* simbolis pasirodo suaktyvinus displejuje (g). Esant suaktyvintai funkcijai mobilujį galinį prietaisą galima sujungti su matavimo prietaisu naudojantis programėle.

\* „Bluetooth®“ pavadinimas ir logotipas yra registruotieji „Bluetooth SIG, Inc.“ prekių ženklai

## Programėlė (App)

Norint naudotis „Bluetooth®”\* funkcija reikalinga programėlė. Ją galite atsiisiųsti iš atitinkamos parduotuvės priklausomai nuo turimo galinio prietaiso:



Patikrinkite, ar mobilajame prietaise suaktyvinta „Bluetooth®” sasaja.

Paleidus programėlę ir esant aktyviai „Bluetooth®”\* funkcijai galima sukurti ryšį tarp mobiliojo prietaiso ir lazerinio atstumo matuoklio. Jeigu programėlė randa daugiau aktyvių matavimo prietaisų, pasirinkite reikiamą.

Paleidus kitą kartą šis matavimo prietaisas gali būti prijungtas automatiškai.

\* „Bluetooth®” pavadinimas ir logotipas yra registratorieji „Bluetooth SIG, Inc.” prekių ženklai

## Atmintinės funkcija:



—



arba



Peržiūrėti išsaugotas reikšmes

## Klaidos kodas:

Err101: Pakeiskite baterijas

Err104: Apskaičiavimo klaida

Err152: Per aukšta temperatūra: > 40°C

Err153: Per žema temperatūra: < 0°C

Err154: Už matavimo ribų

Err155: Priimamas signalas per silpnas

Err156: Priimamas signalas per stiprus

Err157: Klaidingas matavimas arba fonas per šviesus

Err160: Per greitai judinamas prietaisas

## Svarbios nuorodos

- Lazeris rodo tašką, iki kurio yra matuojama. Lazerio spindulio kelyje negali būti jokių daiktų.
- Matuojant prietaisais kompensuoja skirtinges patalpų temperatūras. Atkreipkite dėmesį, kad perėjus matuoti į kitą patalpą, kurios temperatūra labai skiriasi nuo ankstesniosios, prieš pradedant matuoti reikia trumpai palaukti.
- Lauke įrenginio naudojimas yra ribotas, jo negalima naudoti šviečiant labai skaisčiai saulei.
- Matuojant lauke, matavimo rezultatus gali įtakoti lietus, rūkas ir sniegas.
- Nepalankiomis sąlygomis, pvz. kai yra blogai atspindintys paviršiai, maks. matavimo paklaida gali būti didesnė kaip 3 mm.
- Kilimai, mikštėjai baldai ir užuolaidos neoptimaliai atspindi lazerį. Matavimui naudokite tik lygius paviršius.
- Matuojant per stiklą (lango stiklą), matavimo rezultatai gali būti iškreipiami.

# DistanceMaster Compact Plus

- Energijos tausojimo funkcija automatiškai išjungia įrenginį.
- Valykite prietaisą minkštu skudurėliu. Jį prietaiso korpusą negali patekti vanduo.

## Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prieš sandėliuodami ilgesnį laiką, išimkite bateriją (-as). Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

## Kalibravimas

Matavimo prietaisą reikia reguliarai kalibravoti ir tikrinti, kad būtų užtikrintas matavimo rezultatų tikslumas. Rekomenduojame kalibravoti prietaisą kas metus.

### Techniniai duomenys

(Pasiliekiame teisę daryti techninius pakeitimius. Rev18W31)

Tikslumas (tipinis)*	± 2 mm
Matavimų (patalpose) diapazonas**	0,1 m - 40 m
Lazerio klasė	2 < 1 mW
Lazerio bangų ilgis	650 nm
Darbinės sąlygos	-10°C ... 40°C, Oro drėgnis maks. 80% rH, nesikondensuoja, Darbinis aukštis maks. 2000 m virš atskaitos nulio
Sandeliavimo sąlygos	-20°C ... 70°C, Oro drėgnis maks. 80 % rH
Radijo ryšio modulio eksplataciniai duomenys	„Bluetooth LE 4.x“ sąsaja; Dažnių diapazonas: ISM juosta 2400-2483,5 MHz, 40 kanalų; Siuntimo galia: maks. 10 mW; Spektras: 2 MHz; Duomenų srautas: 1 Mbit/s; Moduliacija: GFSK / FHSS
Automatinis išjungimas	30 sek. lazeris arba 10 min. prietaisas
Elektros maitinimas	2 x AAA 1,5 voltų baterijos
Gabaritai (P x A x G)	43 x 110 x 27 mm
Svoris (kartu su baterijos)	100 g

\* iki 10 m matavimo atstumu esant gerai atspindinčiam tiksliniam paviršiui ir kambario temperatūrai. Esant didesniams atstumui ir nepalankioms matavimo sąlygoms, pvz., stipriam saulės spinduliaivimui arba silpnai atspindinčiam tiksliniam paviršiui, matavimo paklaida gali būti ± 0,2 mm/m.

\*\* esant maks 10 000 liukus

## ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sajungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojuamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

## Funcție / Utilizare

Dispozitiv de măsurare a distanțelor laser cu display color

- Măsurarea lungimilor, suprafețelor și a volumelor
- Interfață Bluetooth®\* pentru transmiterea datelor de măsurare
- Funcție min/max pentru determinarea traseelor diagonale, orizontale și verticale

## Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesorioile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.
- Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale privind utilizarea corespunzătoare a aparatului.

## Indicații de siguranță

Manipularea cu lasere clasa a 2-a



Raze laser!  
Nu se va privi în raza!  
Laser clasa 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Manipularile (modificările) dispozitivelor laser sunt nepermise.
- Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).

## Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsurare respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conf. Directivei EMV (compatibilitatea electromagnetică) 2014/30/UE care este acoperită prin intermediul Directivei RED 2014/53/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiaice. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

# DistanceMaster Compact Plus

- La utilizarea în apropierea tensiunilor ridicate sau în zona câmpurilor electromagnetice variabile ridicate poate fi influențată exactitatea măsurării.

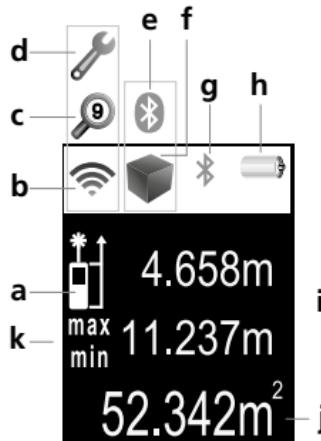
## Indicații de siguranță

Manipularea cu razele radio RF

- Aparatul de măsură este echipat cu o interfață radio.
- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică și radiația radio conform Directivei RED 2014/53/UE.
- Prin prezența Umarex GmbH & Co. KG, declară că tipul de echipament radio DistanceMaster Compact Plus corespunde cerințelor esențiale și celorlalte reglementări ale directivei europene privind echipamentele radio 2014/53/UE (RED). Testul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

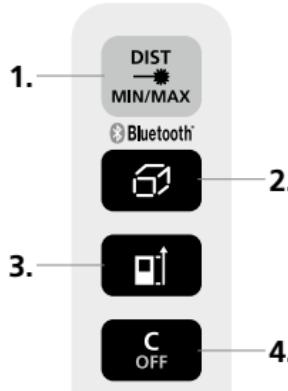
<http://laserliner.com/info?an=ACG>

## DISPLAY:



- a** Nivel măsurare (referință) spate / față
- b** Graficul cu bare indică cât de adekvată este suprafața reflexivă pentru măsurare. Această proprietate este de un ajutor deosebit la efectuarea măsurătorilor la distanțe mari, suprafete întunecoase sau lumină ambientală intensă.
- c** Memorie
- d** Funcție eronată / necesită servisare
- e** Funcție Bluetooth®\*
- f** Afisaj lungime / suprafață / volum
- g** Funcție Bluetooth®\* activată
- h** Simbol baterie
- i** Valori intermediare / valori min/max
- j** Valori măsurare / rezultate măsurare Unitate m / ft / inch / \_ ' \_ "
- k** Măsurare continuă min/max

## TASTATURĂ:



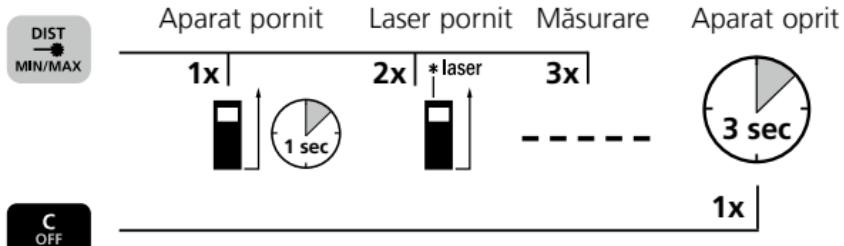
1. PORNIRE / Măsurare / măsurare continuă min/max
2. Lungime, suprafață, volum / Funcție Bluetooth®\* / Memorie
3. Nivel măsurare (referință) spate / față / Unitate măsurare m / ft / inch / \_ ' \_ " / Activarea funcție Bluetooth®\*
4. OPRIRE / Ștergerea ultimelor valori măsurate

\* Marca Bluetooth® și logo-ul constituie mărci proprii înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc.

## Introducerea bateriilor (vezi imaginea A)

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.

## Cuplare, măsurare și decuplare:



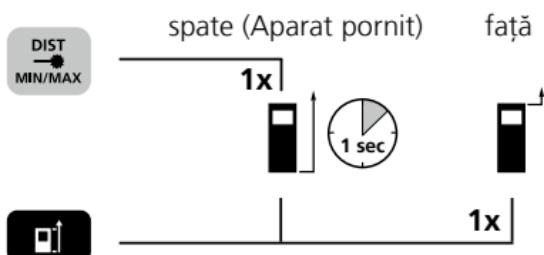
**Comutarea între unitățile de măsurare:** m / ft / inch /  $\text{'} \text{''}$



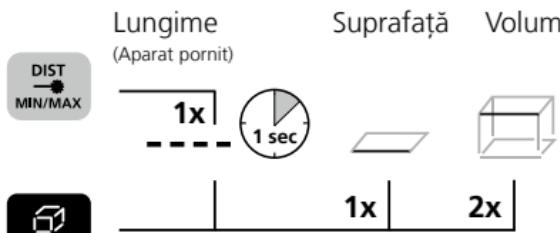
**Ștergerea ultimei valorii măsurate:**



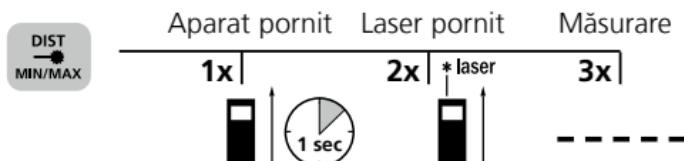
**Comutarea între nivelele de măsurare (referință):**



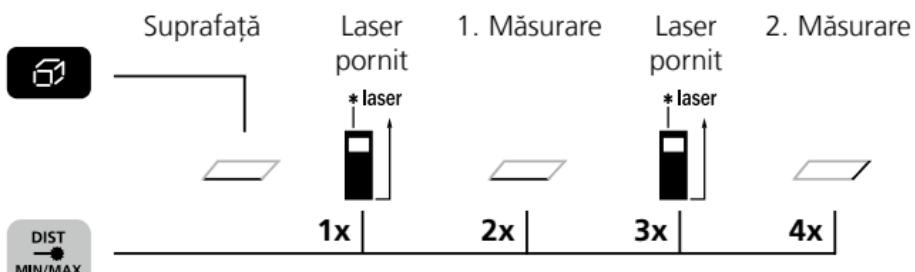
**Comutarea între funcțiile de măsurare:**



**Măsurare lungimii:**

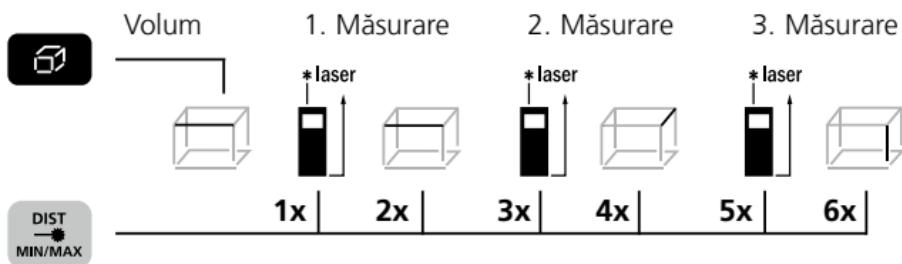


**Măsurarea suprafeței:**



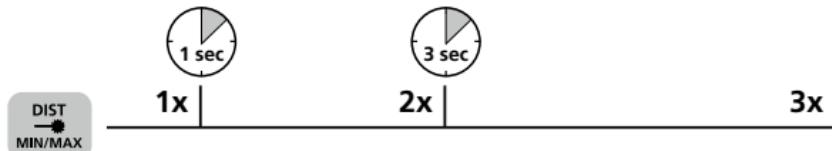
# DistanceMaster Compact Plus

## Măsurarea volumului:



## Măsurare continuă min/max:

Aparat pornit      Se apasă 3 sec. apoi se eliberează tasta      Terminare



Afișajul LCD afișează cea mai mare valoare (max), cea mai mică valoare (min) și valoarea actuală.

## Transmiterea datelor

Dispozitivul laser pentru măsurarea distanțelor dispune de o funcție Bluetooth®\* care permite transmiterea datelor prin tehnică radio către aparate finale dotate cu interfață Bluetooth®\* (de ex. Smartphone, Tabletă).

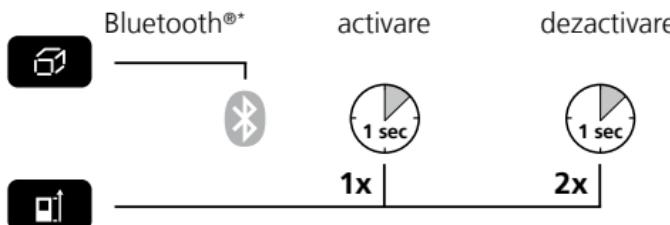
Setarea sistemului pentru o conexiune Bluetooth®\* se regăsește la <http://laserliner.com/info?an=ble>

Aparatul poate realiza o conexiune Bluetooth®\* cu aparate finale compatibile Bluetooth 4.0.

Raza de acțiune este de max. 10 m distanță față de aparatul de capăt și depinde în mare măsură de condițiile de mediu, cum ar fi de ex. grosimea sau structura peretilor, surse de interferențe radio, cât și de abilitățile de trimis / primire ale aparatului final.

\* Marca Bluetooth® și logo-ul constituie mărci proprii înregistrare ale Bluetooth SIG, Inc.

## Activarea / dezactivarea Bluetooth®\*:



Simbolul Bluetooth®\* apare pe afișaj imediat după activare (g). În cazul în care funcția este activată, un aparat final se poate conecta cu aparatul de măsură prin intermediul unei aplicații.

\* Marca Bluetooth® și logo-ul constituie mărci proprii înregistrare ale Bluetooth SIG, Inc.

## Aplicație (App)

Pentru utilizarea funcției Bluetooth®\* este necesară o aplicație. Aceasta poate fi descărcată din magazinele virtuale corespunzătoare în funcție de aparatul final:



Acordați atenție ca interfața Bluetooth®\* a aparatului mobil final să fie activată.

După pornirea aplicației și activarea funcției Bluetooth®\* poate fi realizată o conexiune între un aparat mobil final și dispozitivul laser de măsurare a distanțelor. Dacă aplicația recunoaște mai multe aparate de măsură active, alegeti aparatul de măsură adekvat.

La următoarea pornire, acest aparat de măsură se poate conecta automat.

\* Marca Bluetooth® și logo-ul constituie mărci proprii înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc.

## Funcție de memorare:



sau Vizualizare valori memorate

## Cod eroare:

Err101: Baterii descărcate

Err104: Eroare de calcul

Err152: Temperatura este prea ridicată: > 40°C

Err153: Temperatura este prea scăzută: < 0°C

Err154: În afara domeniului de măsurare

Err155: Semnal recepționat prea slab

Err156: Semnal recepționat prea puternic

Err157: Măsurare eronată sau suprafață de fond prea luminoasă

Err160: Ipotenuza este mai scurtă decât una din părți

## Indicații importante

- Laserul indică punctul de măsurare până la care se măsoară. În dreptul razei laser nu au voie să se afle obiecte.
- Aparatul compensează la măsurarea diverselor temperaturi din încăpere. Luați în considerare faptul că este nevoie de o durată scurtă de adaptare la schimbarea locației cu diferențe mari de temperatură.
- Aparatul se poate utiliza numai limitat în spații deschise și nu se poate utiliza dacă razele solare sunt intense.
- La măsurările efectuate în spațiu deschis rezultatele măsurării pot fi eronate în caz de averse, ceață și zăpadă.
- Dacă utilizarea este neadecvată ca de ex. suprafețe care se oglindesc insuficient abaterea max. poate să fie mai mare de 3 mm.
- Covoarele, tapițeriile, sau perdelele nu reflectă laserul optim. Utilizați numai pe suprafețe netede.

# DistanceMaster Compact Plus

- La efectuarea măsurătorilor prin geam (geamul ferestrelor) rezultatele de măsurare pot fi eronate
- O funcție de economisire a energiei decuplează automat aparatul.
- Curățarea cu o lavetă moale. Este interzisă pătrunderea apei în carcăsa.

## Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

## Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat și verificat în mod regulat pentru a garanta exactitatea rezultatelor măsurătorilor. Recomandăm un interval de calibrare de un an.

## Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. Rev18W31)

Exactitate (tipic)*	± 2 mm
Domeniu măsurare (în interior)**	0,1 m - 40 m
Clasă laser	2 < 1 mW
Lungime undă laser	650 nm
Condiții de lucru	-10°C ... 40°C, Umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 2000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-20°C ... 70°C, Umiditate aer max. 80% rH
Date funcționare modul radio	Interfață Bluetooth LE 4.x; Bandă de frecvență: ISM Band 2400-2483.5 MHz, 40 canale; Putere emitere: max. 10 mW; Lățime bandă: 2 MHz; Rată de biți: 1 Mbit/s; Modulație: GFSK / FHSS
Decuplare automată	30 sec Laser / 10 min aparat
Alimentare curent	2 x AAA 1,5 Volt Baterii
Dimensiuni (L x Î x A)	43 x 110 x 27 mm
Greutate (incl. baterii)	100 g

\* până la 10 m distanță de măsurare la o suprafață întârziată cu reflexie bună și temperatură încăperii bună. În cazul distanțelor mai mari și condițiilor de măsurare neadecvate, ca de ex. reflexii puternice solare sau suprafețe întârziată cu reflexie redusă, abaterea de măsurare poate crește cu ± 0,2 mm/m.

\*\* la max. 5000 Lux

## Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranță și indicații suplimentare vizitați:

<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

## **Функция / Цел на използването**

Лазерен измерващ уред на разстоянието с цветен дисплей

- Измерване на дължини, области и обеми
- Bluetooth®\* интерфейс за прехвърляне на измерени данни
- Функция мин./макс. за определяне на диагонални, хоризонтални и вертикални участъци

## **Общи инструкции за безопасност**

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батериите е нисък.
- Моля придържайте се към мерките за безопасност на местни и национални органи за правилното използване на устройството.

## **Инструкции за безопасност**

Работа с лазери от клас 2



Лазерно лъчение!  
Не гледайте срещу  
лазерния лъч! Лазер клас 2  
 $< 1 \text{ мВт} \cdot 650 \text{ нм}$   
EN 60825-1:2014

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
- Манипулации (промени) по лазерното устройство не са разрешени.
- Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).

## **Инструкции за безопасност**

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/EU относно електромагнитната съвместимост, която се покрива от Директива 2014/53/EU за предоставяне на пазара на радиосъоръжения.
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

# DistanceMaster Compact Plus

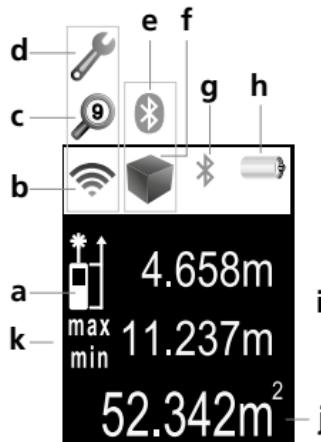
- При използване в близост до високи напрежения или под силни електромагнитни променливи полета може да бъде повлияна точността на измерване.

## Инструкции за безопасност

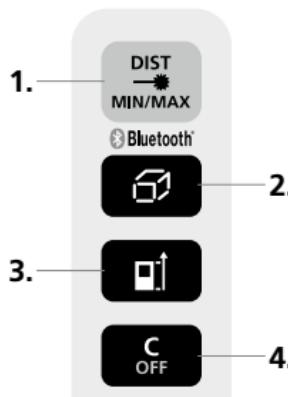
Работа с радиочестотно излъчване

- Измервателният уред е оборудван с радиointерфейс.
- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост и радиоизлъчването съгласно Директива 2014/53/EU за предоставяне на пазара на радиосъоръжения.
- С настоящото Umarex GmbH & Co. KG декларира, че типът на радиосистемата DistanceMaster Compact Plus съответства на съществените изисквания на европейската Директива 2014/53/EU за радиосъоръженията (RED). Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да намерите на следния интернет адрес:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>

## ДИСПЛЕЙ:



- a Измервателна равнина (отправна) отзад / отпред
- b Стълбестата диаграма показва колко подходяща е отразяващата повърхност за измерване. Това е полезно специално при измервания на големи разстояния, тъмни повърхности или ярка околнна светлина.
- c Памет
- d Неправилно функциониране / необходим е сервис
- e Bluetooth® функция
- f Индикация дължина / площ / обем
- g Bluetooth® функция активирана
- h Символ за батерия
- i Междинни стойности / мин/макс стойности
- j Измервани стойности / Резултати от измерването Единица м/ft/inch/\_' \_"
- k мин/макс непрекъснато измерване



## КЛАВИАТУРА:

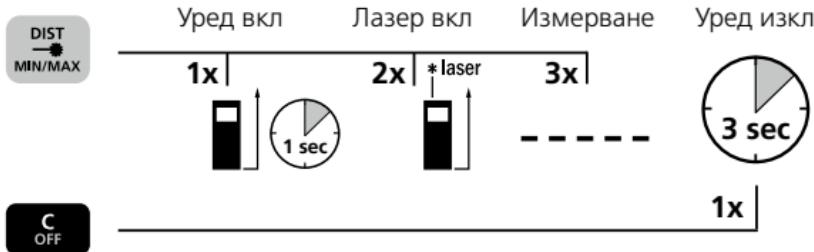
1. ВКЛ / Измерване / мин/макс непрекъснато измерване
2. Дължина, площ, обем / Bluetooth® функция / Памет
3. Измервателна равнина (отправна) отзад / отпред / Измервателна единица м/ft/inch/\_' \_" / Активиране Bluetooth® функция
4. ИЗКЛ / Изтриване на последните измерени стойности

\* Марката Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

## Поставяне на батерии (вижте фигура A)

Отворете гнездото за батерии и поставете батериите според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност.

## Включване, измерване и изключване:



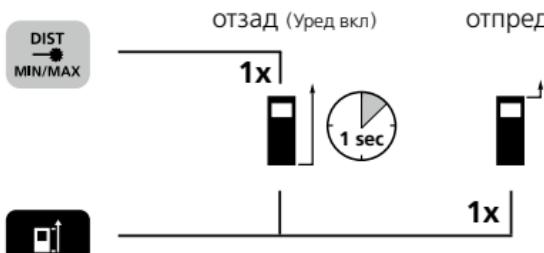
**Превключване на мерна единица:** м / ft / inch / ' "



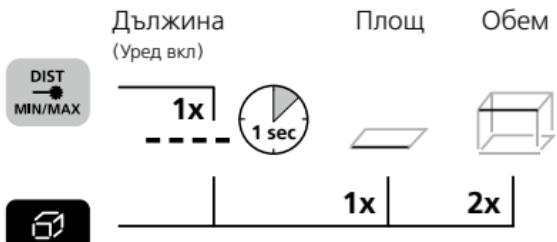
**Изтриване на последната измерена стойност:**



## Превключване на измервателната равнина (отправна):



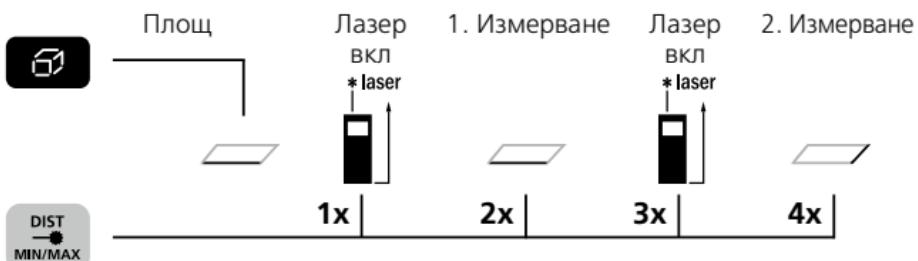
## Превключване на измервателни функции:



## Измерване на дължина:

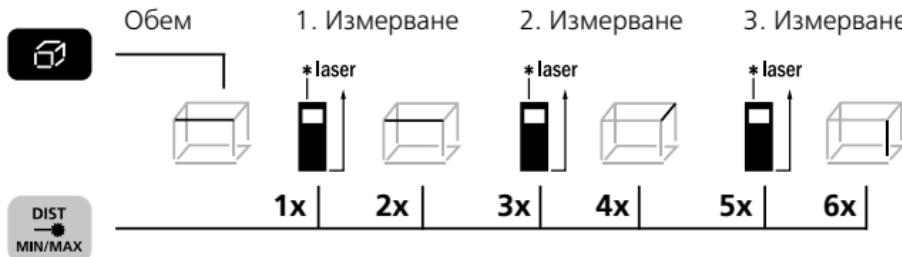


## Измерване на площ:



# DistanceMaster Compact Plus

## Измерване на обем:



## Мин/макс непрекъснато измерване:

Уред вкл

Натискайте 3 сек., след това освободете бутона

Приключване



1x

2x

3x

LC-дисплеят показва най-голямата стойност (макс), най-малката стойност (мин) и текущата стойност.

## Пренос на данни

Лазерният дистанциометър разполага с Bluetooth®\* функция, която позволява преноса на данни чрез радиотехника към мобилни крайни устройства с Bluetooth®\* интерфейс (например смартфон, tablet).

Изискванията към системата за Bluetooth®\* връзка ще намерите на адрес <http://laserliner.com/info?an=ble>

Уредът може да изгради Bluetooth®\* връзка с Bluetooth 4.0 съвместими крайни устройства.

Радиусът на действие е проектиран за макс. 10 м разстояние от крайното устройство и силно зависи от условията на околната среда, като например дебелината и състава на стени, източници на радиосмущения, както и от приемно / предавателните свойства на крайното устройство.

\* Марката Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

## Активиране / деактивиране на Bluetooth®\*:

Bluetooth®\*

Активиране

Деактивиране



1x

2x

Bluetooth®\* символът се появява на дисплея (g) след активиране.

При активна функция с измервателния уред може да се свърже мобилно крайно устройство посредством приложение (App).

\* Марката Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

## Приложение (App)

За използване на Bluetooth®\* функцията е необходимо приложение. То може да бъде изтеглено в съответния магазин в зависимост от крайното устройство.



Обърнете внимание Bluetooth®\* интерфейсът на мобилното крайно устройство да е активиран.

След старта на приложението и активирана Bluetooth®\* функция може да се създаде връзка между мобилно крайно устройство и лазерния дистанциометър. Ако приложението открие няколко активни измервателни уреда, изберете подходящия измервателен уред.

При следващия старт този измервателен уред може да бъде свързан автоматично.

\* Марката Bluetooth® и логото са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc.

## Функция запаметяване:



—



или



Преглед на запаметените стойности

## Код на грешка:

Err101: Сменете батериите

Err104: Грешка при изчислението

Err152: Температурата е твърде висока: > 40°C

Err153: Температурата е твърде ниска: < 0°C

Err154: Извън диапазона на измерване

Err155: Твърде слаб приет сигнал

Err156: Твърде силен приет сигнал

Err157: Неправилно измерване или фонът е твърде ярък

Err160: Прекалено бързо преместване на прибора

## Важни указания

- Лазерът сочи точката на измерване, до която ще се мери. На пътя на лазерния лъч не трябва да има никакви обекти.
- При измерване приборът извършва температурна компенсация при различни температури в помещението. Когато извършвате измерване на места с голяма разлика в температурите, предвидете кратко време за адаптиране на прибора.
- Уредът може да се използва на открито само ограничено и не може да се използва при силно слънчево лъчение.
- При измервания на открито явления като дъжд, мъгла и сняг може да повлият върху резултатите от измерването съответно да ги преинчат.
- При неблагоприятни условия, като например силно отразяващи повърхности, максималното отклонение може да възлиза на повече от 3 mm.
- Килими, тапицерии или пердeta не отразяват лазера по най-добрая начин. Използвайте гладки повърхности.

# DistanceMaster Compact Plus

- При измервания през стъкло (прозоречни стъклa) резултатите от измерването може да не бъдат достоверни.
- Функция за пестене на енергия автоматично изключва уреда.
- Почиствайте с мека тъкан. В корпуса не трябва да прониква вода.

## Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

## Калибриране

Измервателният уред трябва редовно да се калибира и изпитва, за да се гарантира точността на резултатите от измерването. Препоръчваме интервал на калибриране една година.

## Технически характеристики

(Запазва се правото за технически промени. 18W31)

Точност (Типично)*	± 0,2 мм
Диапазон на измерване вътрe**	0,1 м - 40 м
Лазер клас	2 < 1 мВт
Дължина на вълната на лазера	650 нм
Условията на труд	- 10°C ... 40°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80% rH, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 2000 м над морското равнище
Условия за съхранение	- 20°C ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80% rH
Работни данни на радиомодула	Интерфейс Bluetooth LE 4.x; Честотна лента: ISM лента 2400-2483.5 MHz, 40 канала; Мощност на предаване: макс. 10 mW; Ширина на лентата: 2 MHz; Скорост на предаване: 1 Mbit/s; модулация: GFSK/FHSS
Автоматично изключване	след 30 секунди лазерът / след 10 минути
Захранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Размери (Ш x В x Д)	43 x 110 x 27 мм
Тегло (вкл. батерии)	100 г

\* До 10 м разстояние на измерване при добре отразяваща целева повърхност и температура на помещението. При поголеми дистанции и неблагоприятни условия на измерване, като например силно слънчево лъчение или слабо рефлектиращи целеви повърхности, отклонението в измерването може да нарасне с ± 0,2 мм / м.

\*\* при макс. 5000 Lux

## ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

## Λειτουργία / Σκοπός χρήσης

Μετρητής αποστάσεων λέιζερ με έγχρωμη οθόνη

- Μέτρηση μήκους, περιοχών και όγκων
- Bluetooth®\*-διεπαφή για μετάδοση των δεδομένων μέτρησης
- Λειτουργία Ελάχ/Μέγ για προσδιορισμό διαγώνιων, οριζόντιων και κάθετων αποστάσεων

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.
- Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας τοπικών και εθνικών αρχών για την ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2



Ακτινοβολία λέιζερ!  
Μην κοιτάτε απευθείας  
στην ακτίνα!  
Κατηγορία λέιζερ 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Απαγορεύονται οι τροποποιήσεις (αλλαγές) της διάταξης του λέιζερ.
- Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, ...).

## Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ η οποία καλύπτεται από την Οδηγία RED-2014/53/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

# DistanceMaster Compact Plus

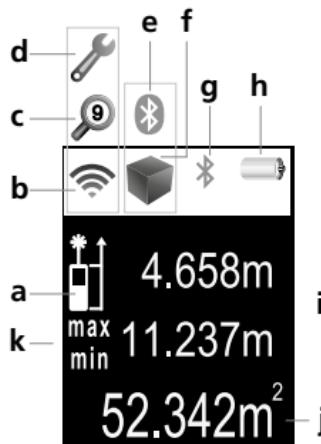
- Αν υπάρχουν κοντά υψηλές τάσεις ή υψηλά ηλεκτρομαγνητικά εναλλασσόμενα πεδία μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια μέτρησης.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της RF ασύρματης ακτινοβολίας

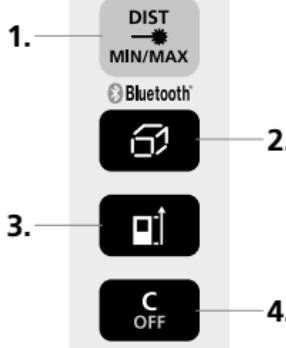
- Η συσκευή μέτρησης είναι εξοπλισμένη με μία διεπαφή ραδιοεπικοινωνίας.
- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και ασύρματης ακτινοβολίας σύμφωνα με την Οδηγία RED 2014/53/EU.
- Η Umarex GmbH & Co. KG δηλώνει ότι ο τύπος της εγκατάστασης ραδιοεπικοινωνίας DistanceMaster Compact Plus ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις και τους άλλους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας Radio Equipment 2014/53/EU (RED). Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://laserliner.com/info?an=ACG>

## ΟΘΟΝΗ:



- a Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / μπροστά
- b Το διάγραμμα μπάρας δείχνει πόσο κατάλληλη είναι η επιφάνεια ανάκλασης για τη μέτρηση. Αυτό βοηθά ιδιαίτερα σε μετρήσεις μεγάλων αποστάσεων, σε πολύ φωτεινό περιβάλλον ή σκούρες επιφάνειες.
- c Μνήμη
- d Σφάλμα λειτουργίας / αναγκαίο Service
- e Bluetooth®\*-λειτουργία
- f Ένδειξη Μήκος / Επιφάνεια / Όγκος
- g Bluetooth®\*-λειτουργία ενεργοποιημένη
- h Σύμβολο μπαταρίας
- i Ενδιάμεσες τιμές / ελάχ./μέγ. τιμές
- j Τιμές μέτρησης / Αποτελέσματα μέτρησης Μονάδα m / ft / inch / \_ ' \_ "
- k ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση

## ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ:



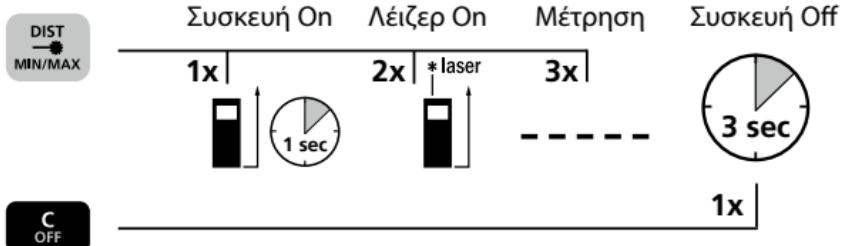
1. ON / Μέτρηση / ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση
2. Μήκος, Επιφάνεια, Όγκος / Bluetooth®\*-λειτουργία / Μνήμη
3. Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / μπροστά / Μονάδα μέτρησης m / ft / inch / \_ ' \_ " / Ενεργοποίηση Bluetooth®\*-λειτουργία
4. OFF / Διαγραφή των τελευταίων τιμών μέτρησης

\* Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και το λογότυπο είναι κατατεθέντα σήματα της Bluetooth SIG, Inc.

## Τοποθέτηση μπαταριών (βλ. εικόνα A)

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

## Ενεργοποίηση, Μέτρηση και Απενεργοποίηση:



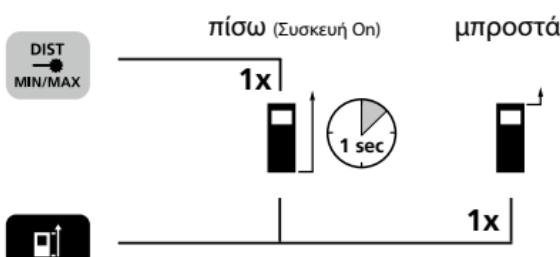
**Αλλάξτε μονάδα μέτρησης:**  
m / ft / inch / ′ ″



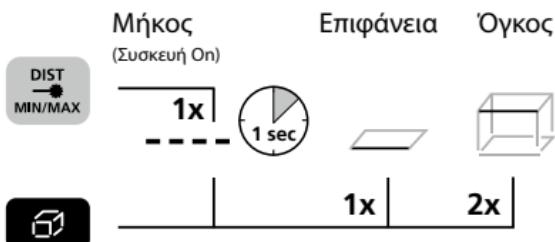
**Διαγραφή της τελευταίας τιμής μέτρησης:**



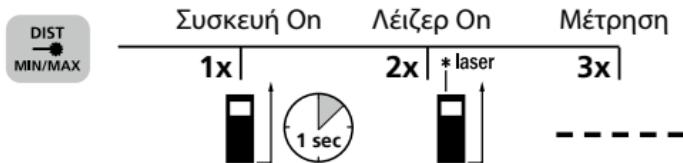
## Αλλάξτε επίπεδο μέτρησης (αναφοράς):



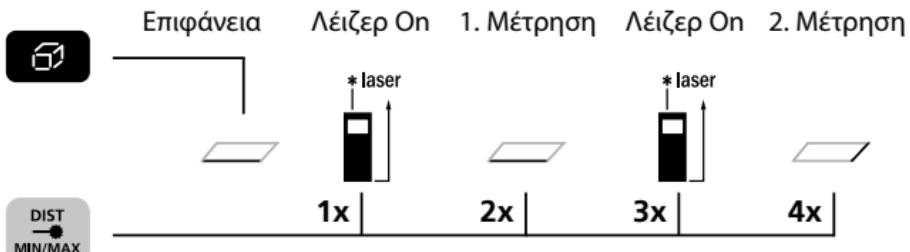
## Αλλάξτε λειτουργίες μέτρησης:



## Μέτρηση μήκους:

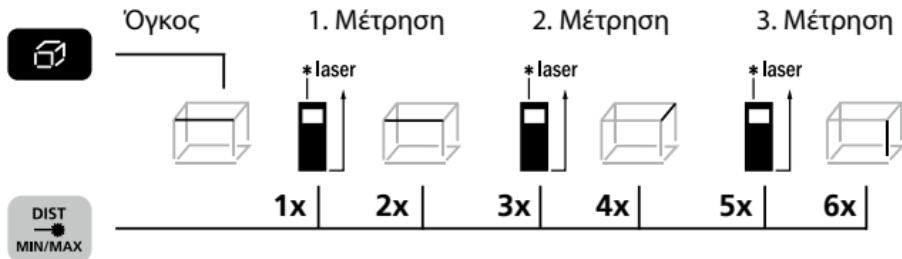


## Μέτρηση επιφάνειας:



# DistanceMaster Compact Plus

## Μέτρηση όγκου:

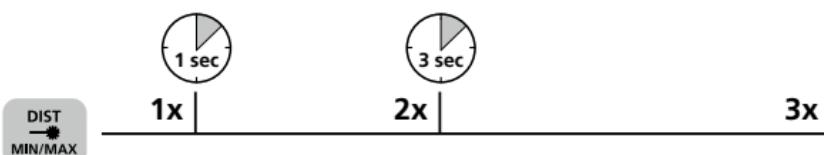


## ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση:

Συσκευή Οn

Πατήστε για 3 sec το  
πλήκτρο και μετά  
αφήστε το

Τερματισμός



Η LC οθόνη δείχνει τη μέγιστη τιμή (μέγ.), τη μικρότερη τιμή (ελάχ.)  
και την τρέχουσα τιμή.

## Μεταφορά δεδομένων

Ο μετρητής αποστάσεων με λέιζερ διαθέτει μία Bluetooth®\*-λειτουργία, που επιτρέπει τη μεταφορά δεδομένων με μία τεχνική ραδιοεπικοινωνίας σε κινητές τερματικές συσκευές με Bluetooth®\*-διεπαφή (π.χ. Smartphone, Tablet).

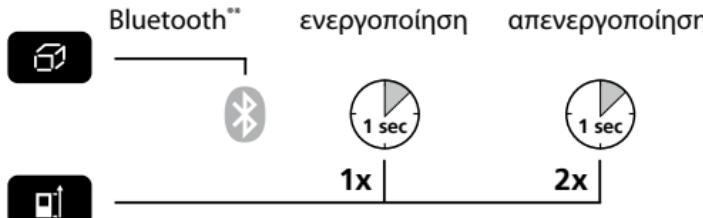
Τις προϋποθέσεις για τη λειτουργία του συστήματος μίας Bluetooth®\*-  
σύνδεσης θα βρείτε στην ιστοσελίδα <http://laserliner.com/info?an=ble>

Η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει μία Bluetooth®\*-σύνδεση με Bluetooth  
4.0 συμβατές τερματικές συσκευές.

Η εμβέλεια ορίζεται σε μία μέγ. απόσταση 10 m από την τερματική συσκευή  
και εξαρτάται άμεσα από τις συνθήκες του περιβάλλοντος, όπως π.χ. το  
πάχος και τη σύσταση των τοίχων, τις παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες,  
αλλά και από τις ιδιότητες εκπομπής / λήψης της τερματικής συκευής.

\* Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και το λογότυπο είναι κατατεθέντα σήματα της Bluetooth SIG, Inc.

## Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση Bluetooth®\*:



To Bluetooth®\*-σύμβολο εμφανίζεται μετά την ενεργοποίηση στην  
οθόνη (g). Με ενεργοποιημένη λειτουργία μπορεί να συνδεθεί μία  
κινητή τερματική συσκευή μέσω ενός App με τη συσκευή μέτρησης.

\* Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και το λογότυπο είναι κατατεθέντα σήματα της Bluetooth SIG, Inc.

## Εφαρμογή (App)

Για να κάνετε χρήση της Bluetooth®\*-λειτουργίας χρειάζεστε μία εφαρμογή. Μπορείτε να την κατεβάσετε από τα αντίστοιχα Stores αναλόγως της τερματικής συσκευής:



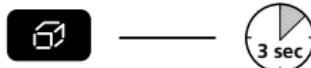
Προσέχετε ώστε να έχει ενεργοποιηθεί η Bluetooth®\*-διεπαφή της κινητής τερματικής συσκευής.

Μετά την εκκίνηση της εφαρμογής και με ενεργοποιημένη την Bluetooth®\*-λειτουργία μπορεί να πραγματοποιηθεί μία σύνδεση μεταξύ μίας κινητής τερματικής συσκευής και του μετρητή αποστάσεων με λέιζερ. Εάν η εφαρμογή αναγνωρίζει περισσότερες ενεργές συσκευές μέτρησης, επιλέξτε την πιο κατάλληλη συσκευή μέτρησης.

Με την επόμενη εκκίνηση η συσκευή αυτή συνδέεται αυτομάτως.

\* Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και το λογότυπο είναι κατατεθέντα σήματα της Bluetooth SIG, Inc.

## Λειτουργία μνήμης:



## Κωδικός σφάλματος:

Err101: Αντικατάσταση μπαταριών

Err104: Υπολογιστικό λάθος

Err152: Πολύ ψηλή θερμοκρασία: > 40°C

Err153: Πολύ χαμηλή θερμοκρασία: < 0°C

Err154: Εκτός της περιοχής μέτρησης

Err155: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ αδύνατο

Err156: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ δυνατό

Err157: Εσφαλμένη μέτρηση ή το φόντο είναι πολύ φωτεινό

Err160: Πολύ γρήγορη κίνηση της συσκευής μέτρησης

## Σημαντικές υποδείξεις

- Το λέιζερ δείχνει το σημείο μέτρησης, μέχρι το οποίο γίνεται μέτρηση. Στην ακτίνα του λέιζερ δεν επιτρέπεται να παρεμβάλλονται αντικείμενα.
- Η συσκευή αντισταθμίζει κατά τη μέτρηση διαφορετικές θερμοκρασίες χώρου. Λάβετε υπόψη σας για αυτό τον λόγο ένα σύντομο χρόνο προσαρμογής όταν αλλάζετε τοποθεσία με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολύ περιορισμένα σε εξωτερικούς χώρους, ενώ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο.
- Σε μετρήσεις στο ύπαιθρο μπορούν βροχή, ομίχλη και χιόνι να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της μέτρησης ή να τα παραμορφώσουν.
- Όταν οι προϋποθέσεις δεν είναι ευνοϊκές όπως π.χ. σε επιφάνειες με χαμηλή αντανακλαστική ικανότητα μπορεί η μέγ. απόκλιση να είναι πάνω από 3 mm.
- Η αντανάκλαση του λέιζερ σε χαλιά, πολυθρόνες ή κουρτίνες δεν είναι ιδιαίτερα καλή. Χρησιμοποιείτε λείες επιφάνειες.

# DistanceMaster Compact Plus

- Σε μετρήσεις μέσα από τζάμια (παραθύρων) μπορεί τα αποτελέσματα των μετρήσεων να εμφανίσουν παραμορφώσεις.
- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- Καθαρισμός με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να διεισδύει νερό στο περίβλημα.

## Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

## Βαθμονόμηση

Η συσκευή ελέγχου τάσης πρέπει να βαθμονομείται και να ελέγχεται τακτικά για να διασφαλίζεται η ακρίβεια των αποτελεσμάτων μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης ενός έτους.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 18W31)

Ακρίβεια (τυπική)*	± 2 mm
Περιοχή μέτρησης εσωτερικά**	0,1 m - 40 m
Κατηγορία λέιζερ	2 < 1 mW
Μήκος κύματος λέιζερ	650 nm
Συνθήκες εργασίας	-10°C ... 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Δεδομένα λειτουργίας μονάδας ραδιοεπικοινωνίας	Διεπαφή Bluetooth LE 4.x; Ζώνη συχνοτήτων: ISM ζώνη 2400-2483.5 MHz, 40 κανάλια; Ισχύς εκπομπής μέγ. 10 mW; Εύρος ζώνης: 2 MHz; Bitrate: 1 Mbit/s, διαμόρφωση: GFSK / FHSS
Αυτόματη απενεργοποίηση	30 δευτ λέιζερ / 10 λεπτά συσκευή
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Διαστάσεις (Π x Γ x Β)	43 x 110 x 27 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	100 g

\* για απόσταση μέτρησης έως 10 m και επιφάνεια στόχευσης με καλή αντανάκλαση, σε θερμοκρασία δωματίου. Σε μεγαλύτερες αποστάσεις και ακατάλληλες συνθήκες μέτρησης όπως π.χ. έντονη ηλιακή ακτινοβολία ή επιφάνειες στόχευσης με ασθενή αντανάκλαση, μπορεί να αυξηθεί η απόκλιση μέτρησης κατά ± 0,2 mm/m.

\*\* μέγ. 5000 Lux

## Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<http://laserliner.com/info?an=ACG>





V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji laserske naprave.

## Funkcija / Uporaba

Laserski merilnik razdalje z barvnim zaslonom

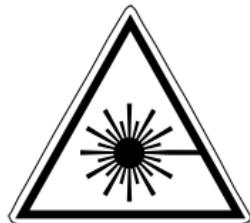
- Merjenje dolžin, območij in prostornin
- Vmesnik Bluetooth®\* za prenos merilnih podatkov
- Funkcija min/maks. za določitev diagonalnih, vodoravnih in navpičnih poti

## Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če se pokvari ena ali več funkcij ali je baterija prešibka.
- Upoštevajte varnostne ukrepe lokalnih oz. nacionalnih oblasti za pravilno ravnanje naprave.

## Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2



Lasersko sevanje!  
Ne gledati v laserski žarek!  
Laser razreda 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
- Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
- Manipulacije (spremembe) na laserski napravi niso dovoljene.
- Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).

## Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU, ki jo pokriva nova Direktiva za radijsko opremo 2014/53/EU.
- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

# DistanceMaster Compact Plus

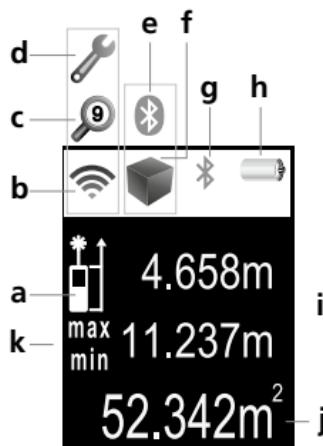
- Uporaba v bližini visokih napetosti ali visokih elektromagnetičnih izmeničnih polj lahko vpliva na natančnost meritev.

## Varnostni napotki

Ravnanje z RF-radijskim sevanjem

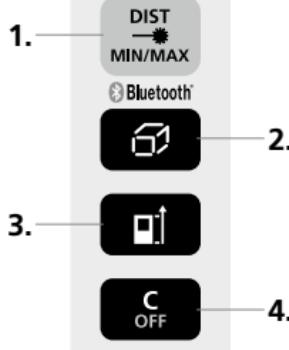
- Merilnik je opremljen z radijskim vmesnikom.
- Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost in radijsko sevanje v skladu z Direktivo za radijsko opremo 2014/53/EU.
- Podjetje Umarex GmbH & Co. KG izjavlja, da je radijski sistem tipa DistanceMaster Compact Plus v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi določili evropske Direktive za radijsko opremo 2014/53/EU (RED). Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti najdete na naslednjem spletnem naslovu: <http://laserliner.com/info?an=ACG>

## ZASLON:



- a** Merilna raven (referenca) zadaj / spredaj
- b** Stolpični diagram prikazuje, kako primerna je odsevna površina za meritev. To je še posebej koristno pri meritvah na dolge razdalje, temnih površinah ali pri svetli okolini.
- c** Pomnilnik
- d** Napaka v delovanju / potreben servis
- e** Bluetooth®\*-funkcija
- f** Prikaz dolžine / površine / prostornine
- g** Bluetooth®\*-funkcija vključena
- h** Simbol baterije
- i** Vmesne vrednosti / najm./najv. vrednosti
- j** Merske vrednosti / rezultati meritve enota m / ft / inch / \_ ' \_ "
- k** Najm./najv. trajna meritev

## TIPKOVNICA:



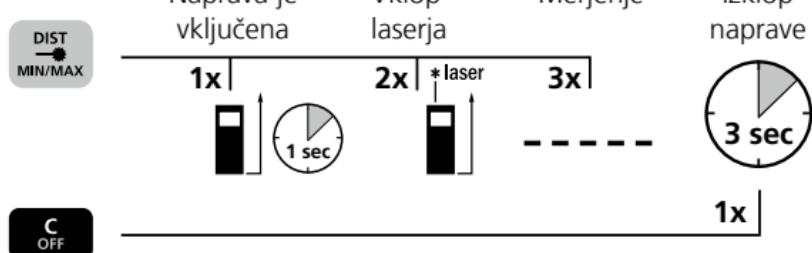
- 1. VKLUČENO** / merjenje / najm./najv. trajna meritev
- 2. Dolžina, površina, prostornina / Bluetooth®\*-funkcija / Pomnilnik**
- 3. Merilna raven (referenca) zadaj / spredaj / merska enota m / ft / inch / \_ ' \_ " / Vključiti Bluetooth®\*-funkcijo**
- 4. IZKLOP / brisanje zadnje merske vrednosti**

\* Bluetooth® ime, oblika in figurativna znamka ter logotip so vpisane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc.

## Vstaviti baterije (glejte sliko A)

Odprite predal za baterije in baterije vstavite skladno s simboli za namestitev. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.

## Vključite, merite in izklop:



## Preklop merske enote:

m / ft / inch / ' "



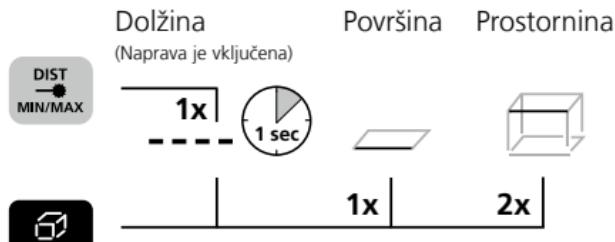
## Brisanje zadnje merske vrednosti:



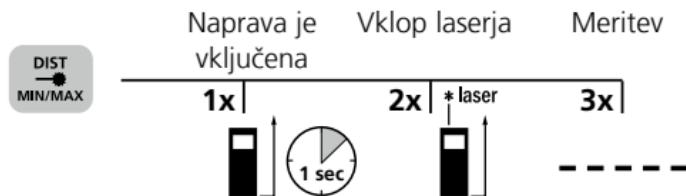
## Preklop merilne ravni (referenca):



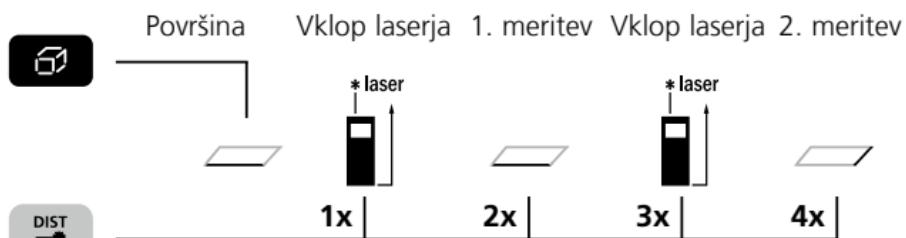
## Preklop merskih funkcij:



## Merjenje dolžine:

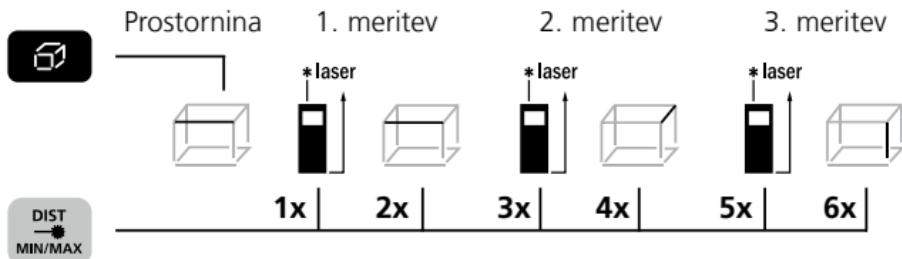


## Merjenje površine:



# DistanceMaster Compact Plus

## Merjenje prostornine:



## najm./najv. trajna meritev:

Naprava je vključena

Pritisnite za 3 sekunde in nato izpustite tipko.

Zaključek



1x

2x

3x

Na LCD-zaslonu so prikazane največja vrednost (najv.), najmanjša vrednost (najm.) in trenutna vrednost.

## Prenos podatkov

Laserski merilnik oddaljenosti razpolaga z Bluetooth®\*-funkcijo, ki dovoljuje prenos podatkov s pomočjo radijske tehnologije do mobilnih končnih naprav z Bluetooth®\*-vmesnikom (npr. pametnih telefonov, tabličnih računalnikov).

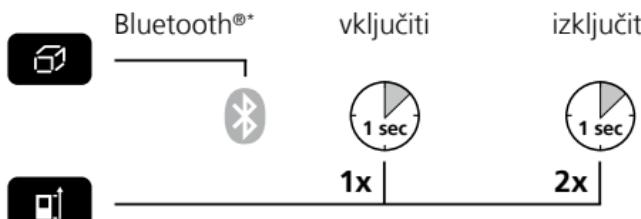
Sistemski predpogoj za Bluetooth®\*-povezavo najdete na  
<http://laserliner.com/info?an=ble>

Naprava lahko vzpostavi Bluetooth®\*-povezavo z Bluetooth 4.0 kompatibilnimi končnimi napravami.

Domet je nastavljen na največ 10 m oddaljenosti od končne naprave in je v veliki meri odvisen od pogojev v okolici, kot so npr. debelina in sestava sten, viri radijskih motenj ter lastnosti pošiljanja/sprejemanja končne naprave.

\* Bluetooth® ime, oblika in figurativna znamka ter logotip so vpisane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc.

## Vklop/izklop Bluetooth®\*:



Simbol Bluetooth®\* se po vklopu pojavi na zaslonu (g). Ob vključitvi funkcije se lahko mobilna končna naprava poveže preko aplikacije z merilno napravo.

\* Bluetooth® ime, oblika in figurativna znamka ter logotip so vpisane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc.

## Aplikacija (App)

Za uporabo Bluetooth®\*-funkcije je potrebna aplikacija. Te lahko prenesete iz ustreznih trgovin, odvisno od končne naprave:



Pazite na to, da je Bluetooth®\*-vmesnik mobilne končne naprave vključen.

Po zagonu aplikacije in ob vključeni Bluetooth®\*-funkciji se lahko vzpostavi povezava med mobilno končno napravo in laserskim merilnikom oddaljenosti. Če aplikacija prepozna več vključenih merilnih naprav, izberite ustrezno merilno napravo.

Ob naslednjem zagonu se ta merilna naprava samodejno poveže.

\* Bluetooth® ime, oblika in figurativna znamka ter logotip so vpisane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc.

## Funkcija pomnilnika:



—



ali



Ogled shranjenih vrednosti

## Koda napake:

- Err101: Zamenjava baterij
- Err104: Izračunska napaka
- Err152: Temperatura je previsoka: > 40 °C
- Err153: Temperatura je prenizka: < 0 °C
- Err154: Izven merilnega območja
- Err155: Sprejeti signal prešibek
- Err156: Sprejeti signal premočan
- Err157: Napačna meritev ali presvetlo ozadje
- Err160: Prehitri premiki merilne naprave pri meritvi

## Pomembni napotki

- Laser prikazuje merilno točko, do katere se meri. V laserski žarek ne smejo moleti nobeni predmeti.
- Naprava pri merjenju kompenzira različne prostorske temperature. Zato pri menjavi mesta z velikimi temperaturnimi razlikami upoštevajte, da naprava potrebuje kratek čas, da se prilagodi novemu okolju.
- Napravo je na prostem dovoljeno uporabljati le omejeno, pri močnem sončnem sevanju pa je ni dovoljeno uporabljati.
- Pri meritvah na prostem lahko dež, meglja in sneg vplivajo oz. popačijo merilne rezultate.
- Pri neugodnih pogojih, kot je npr. slabo odsevna površina, je lahko največje odstopanje večje od 3 mm.
- Preproge, oblazinjenje ali zavese laserja ne odbijajo optimalno. Uporablajte gladke površine.

# DistanceMaster Compact Plus

- Pri meritvah skozi steklo (okensko steklo) se lahko rezultati meritev popačijo.
- Funkcija za varčevanje z energijo samodejno izključi napravo.
- Čiščenje z mehko krpo. V ohišje ne sme priti voda.

## Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

## Kalibrace

Pro zajištění přesnosti měřených výsledků se měřící přístroj musí pravidelně kalibrovat a testovat. Kalibrace doporučujeme provádět v jednorocném intervalu.

### Tehnični podatki (Tehnične spremembe pridržane. Rev18W31)

Genauigkeit (typisch)*	± 2 mm
Merilno območje znotraj**	0,1 m - 40 m
Razred laserja	2 < 1 mW
Valovna dolžina laserja	650 nm
Delovni pogoji	-10°C ... 40°C, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 2000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-20°C ... 70°C, zračna vlažnost najv. 80% RV
Obratovalni podatki radijskega modula	Vmesnik Bluetooth LE 4.x; Frekvenčni pas: ISM-pas 2400-2483,5 MHz, 40 kanalov; Moč oddajnika: najv. 10 mW; Pasovna širina: 2 MHz; Hitrost prenosa: 1 Mbit/s; modulacija: GFSK / FHSS
Samodejni izklop	30 s laser / 10 min. naprava
Električno napajanje	2 x AAA 1,5-voltni bateriji
Dimenzijs (Š x V x G)	43 x 110 x 27 mm
Teža (vklj. z baterijami)	100 g

\* do 10 m merilne razdalje pri dobro odsevni ciljni površini in temperaturi prostora. Pri večjih razdaljah in neugodnih merilnih pogojih, kot so npr. močno sončno sevanje ali slabo odsevne ciljne površine, se lahko merilno odstopanje poveča za ± 0,2 mm/m.

\*\* pri najv. 5000 Lux

## EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko Direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentációt meg kell őrizni, és a lézeres készülék továbbadásakor mellékelni kell az eszközhöz.

## Funkció / Használat

Lézeres távolságmérő színes kijelzővel

- Méretek hossza, területe és térfogata
- Bluetooth®\* interfész a mérési adatok továbbításához
- Min/Max funkció átlós, vízszintes és függőleges szakaszok meghatározásához

## Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárolag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
- A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnak vagy erős rázkódásnak.
- Nem szabad használni a műszert, ha egy vagy több funkciója nem működik, vagy ha az elem gyenge.
- Kérjük, hogy a készülék szakszerű használata érdekében vegye figyelembe a helyi, ill. nemzeti hatóságok által hozott biztonsági óvintézkedéseket.

## Biztonsági utasítások

2-es osztályú lézerek használata



Lézersugár!  
Ne nézzen a sugárba!  
2-es osztályú lézer  
< 1 mW · 650 nm  
EN 60825-1:2014

- Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
- Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
- A lézer berendezést tilos manipulálni (módosításokat végezni rajta).
- Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).

## Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek, melyet a 2014/53/EU sz. RED-irányelv fed le.
- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

# DistanceMaster Compact Plus

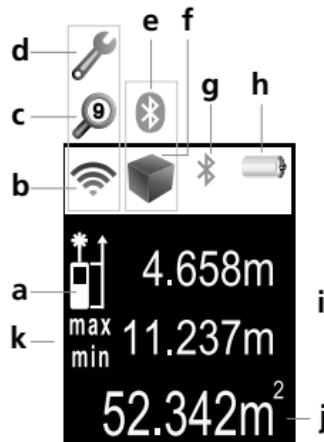
- Magasfeszültség közelében, vagy erős váltakozó mágneses térben történő használatnál a mérési pontosság változhat.

## Biztonsági utasítások

Tudnivalók a rádiófrekvenciás (RF) sugárzásról

- A mérőműszer rádiós interfésszel van felszerelve.
- A mérőműszer megfelel a 2014/53/EU sz. RED-irányelv elektromágneses összeférhetőségre és rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó előírásainak és határáértékeinek.
- Az Umarex GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a DistanceMaster Compact Plus rádióberendezés megfelel a lényeges követelményeknek és a 2014/53/EU európai Radio Equipment irányelvnek (RED). Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: <http://laserliner.com/info?an=ACG>

## KIJELZŐ:



a Mérési sík (referencia)

hátul / elől

b Az oszlopdiagram megmutatja,  
hogy a visszaverő felület mennyire  
alkalmas mérésre. Ez különösen  
nagy távolságon, sötét felületeken  
vagy erős környezeti fény nél  
történő mérések nél hasznos.

c Memória

d Hiba / szervizelés szükséges

e Bluetooth®\* funkció

f Hossz / felület / térfogat megjelenítése

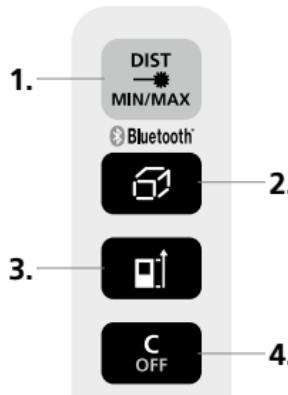
g Bluetooth®\* funkció bekapcsolva

h Elem szimbólum

i Köztes értékek / min/max-értékek

j Mért értékek / mérési eredmények  
egység m / láb / hüvelyk / \_ ' \_ "

k min/max tartós mérés



## BILLENTYÚZET:

1. BE / mérés / min/max tartós mérés

2. Hossz, felület, térfogat /  
Bluetooth®\* funkció / Memória

3. Mérési sík (referencia) hátul / elől /  
Mértékegység m / láb / hüvelyk /  
\_ ' \_ " / Bluetooth®\* funkció  
bekapcsolása

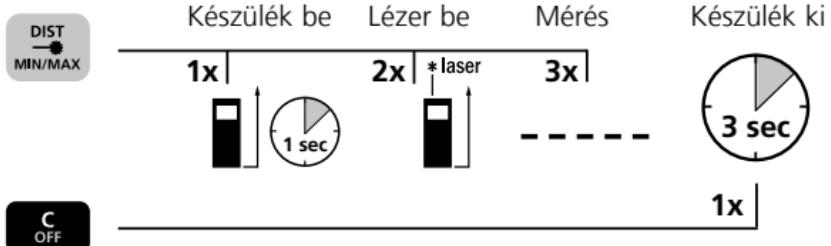
4. KI / a legutóbbi mért értékek törlése

\* A Bluetooth® szóvédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

## Elemek behelyezése (lásd „A” ábra)

Nyissa fel az elemtártó rekesz fedelét, és helyezze be az elemeket a telepítési jelölések szerint. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.

## Bekapcsolás, mérés és kikapcsolás:



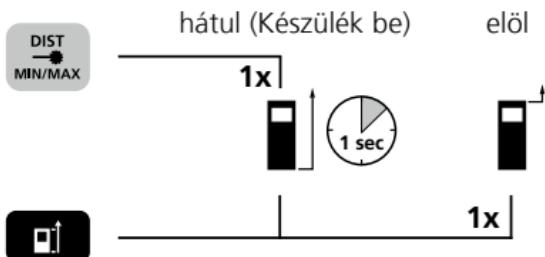
**Mértékegység átállítása:**  
m / ft / inch / ′ ″



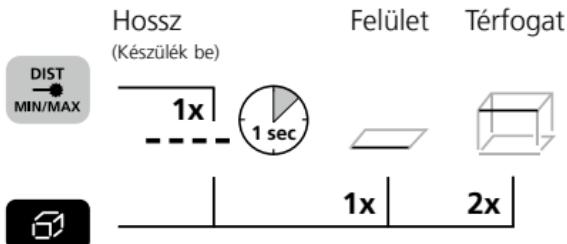
**Az utolsó mért érték törlése:**



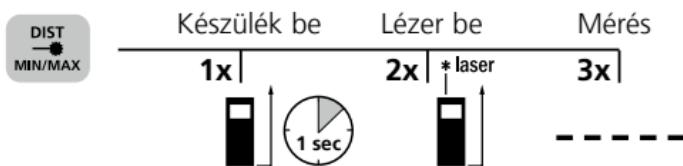
**Mérési sík (referencia) átállítása:**



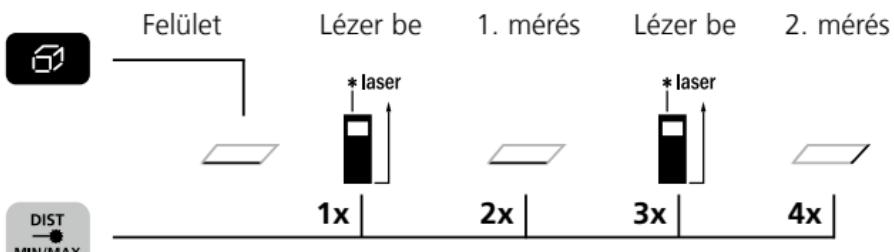
**Mérési funkciók átállítása:**



**Hosszúságmérés:**

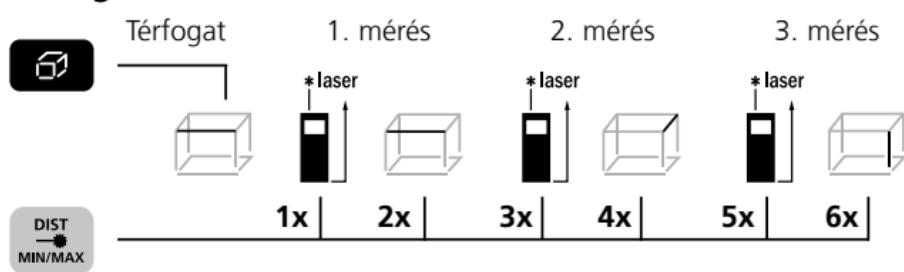


**Területmérés:**



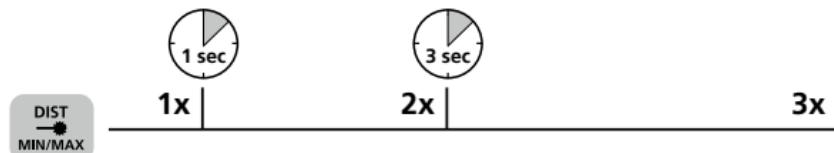
# DistanceMaster Compact Plus

## Tér fogatmérés:



## min/max tartós mérés:

Készülék be Nyomja 3 mp-ig, majd engedje el a gombot Befejezés



Az LCD kijelző a legnagyobb (max), a legkisebb (min) és az aktuális értéket mutatja.

## Adatátvitel

A lézeres távolságmérő Bluetooth®\* funkcióval rendelkezik, amely lehetővé teszi az adatok rádiótechnikával történő átvitelét Bluetooth®\* interfésszel rendelkező mobil végkészülékekre (pl. okostelefon, táblagép).

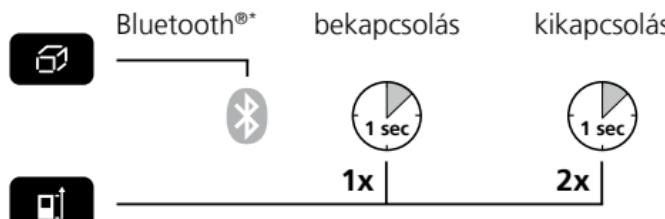
A Bluetooth®\* kapcsolat létrejöttének rendszerfeltételeit lásd a <http://laserliner.com/info?an=ble> oldalon.

A készülék Bluetooth 4.0-kompatibilis végkészülékekkel képes Bluetooth®\* kapcsolatot létesíteni.

Hatótávolsága maximum 10 méter a végkészüléktől, és nagyban függ a környezeti feltételektől, mint pl. a falak vastagságától és összetételétől, rádiós zavarforrásoktól, valamint a végkészülék adó-/vevőtulajdonságaitól.

\* A Bluetooth® szójédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

## Bluetooth®\* bekapcsolása / kikapcsolása:



A Bluetooth®\* szimbólum a bekapcsolást követően jelenik meg a kijelzőn (g). Bekapcsolt funkció mellett lehetőség van arra, hogy egy alkalmazás segítségével a mobil végkészülék kapcsolódjon a mérőműszerhez.

\* A Bluetooth® szójédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

## Alkalmazás (app)

A Bluetooth®\* funkció használatához alkalmazás szükséges.  
Ezt a végkészüléktől függően a megfelelő áruházból lehet letölteni:



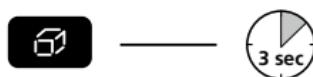
Ügyeljen arra, hogy a mobil végkészülék Bluetooth®\* interfésze be legyen kapcsolva.

Az alkalmazás elindítását és a Bluetooth®\* funkció bekapcsolását követően van lehetőség a mobil végkészülék és a lézeres távolságmérő közötti kapcsolat létrehozására. Ha az alkalmazás több aktív mérőműszert észlel, akkor válassza ki a megfelelő mérőműszert.

A következő indításnál ez a mérőműszer automatikusan tud kapcsolódni.

\* A Bluetooth® szóvédjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

## Memória funkció:



vagy Tárolt értékek megtekintése

## Hibakód:

Err101: Elemek cseréje

Err104: Számítási hiba

Err152: Túl magas hőmérséklet: > 40°C

Err153: Túl alacsony hőmérséklet: < 0°C

Err154: Mérési tartományon kívül

Err155: Vételi jel túl gyenge

Err156: Vételi jel túl erős

Err157: Hibás mérés vagy a háttér túl világos

Err160: Mérés közben túl gyorsan mozgatta a mérőműszert

## Fontos útmutatók

- A lézer azt a mérési pontot mutatja, ameddig a mérés történik. A lézersugárba nem érhetnek bele tárgyak.
- A készülék a mérés során kompenzálja a különböző beltéri hőmérsékleteket. Ezért nagy hőmérsékletkülönbséggel járó helyváltoztatás esetén várjon egy kis ideig, hogy a készülék alkalmazkodni tudjon.
- A készülék körülbelül csak korlátozottan alkalmazható, és erős napsugárzásnál nem használható.
- Szabadtéri mérésekben az eső, a köd és a hó befolyásolhatja a mérési eredményeket, ill. a mérés hamis eredményt adhat.
- Kedvezőtlen feltételek, pl. rosszul visszaverő felületek esetén a maximális eltérés nagyobb lehet 3 mm-nél.
- A szönyegek, bélések vagy függönyök nem optimálisan verik vissza a lézert. Használjon sima felületeket.

# DistanceMaster Compact Plus

- Az üvegen (ablaküvegen) keresztül végzett mérések hamis eredményt adhatnak.
- Az energiatakarékos funkció automatikusan lekapcsolja a készüléket.
- Tisztítás puha kendővel. A készülékházba nem juthat víz.

## Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, süroló- és oldószerök használatát. Hosszabb tárolás előtt távolítsa el az elemet/elemekeket. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

## Kalibrálás

A mérőműszert rendszeresen kell kalibrálni és ellenőrizni a mérési eredmények pontosságának biztosítására. 1 éves kalibrálási időközöt javasolunk.

### Műszaki adatok (A műszaki módosítások joga fenntartva. Rev18W31)

Pontosság (tipikusan)*	± 2 mm
Beltéri mérési tartomány**	0,1 m - 40 m
Lézer osztály	2 < 1 mW
Lézer hullámhossz	650 nm
Működési feltételek	-10°C ... 40°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 2000 m középtengerszint felett
Tárolási feltételek	-20°C ... 70°C, levegő páratartalom max. 80% rH
Rádiós modul üzemi adatai	Bluetooth LE 4.x interfész; Frekvenciasáv: ISM sáv 2400-2483,5 MHz, 40 csatorna; Adóteljesítmény: max. 10 mW Sávszélesség: 2 MHz; Bitsűrűség: 1 Mbit/s; Moduláció: GFSK / FHSS
Automatikus lekapcsolás	30 mp lézer / 10 perc készülék
Áramellátás	2 x AAA 1,5 V-os elem
Méretek (Sz x Ma x Mé)	43 x 110 x 27 mm
Tömeg (elemekkel együtt)	100 g

\* 10 m mérési távolságig jól visszaverő célfelületen és szabahőmérsékleten. Nagyobb távolságoknál vagy kedvezőtlen mérési feltételeknél, pl. erős napsugárzás vagy gyengén visszaverő célfelületek esetén a mérési eltérés méterenként ± 0,2 mm-rel nőhet.

\*\* max. 5000 lux fényerőnél

## EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<http://laserliner.com/info?an=ACG>





Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zo štitu „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tieto podklady si uschovajte a pri postúpení laserového zariadenia ďalším osobám ich odovzdajte spolu so zariadením.

## Funkcia / Použitie

Laserový diaľkomer s farebným displejom

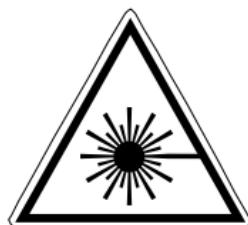
- Meranie dĺžok, oblastí a objemov
- Rozhranie Bluetooth®\* pre prenos nameraných dát
- Funkcia min / max pre určenie diagonálnych, vodorovných a zvislých dráh

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
- Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Prístroj nesmiate používať, ak vypadne jedna alebo viaceré funkcie alebo je slabé nabitie batérie.
- Zohľadnite bezpečnostné opatrenia lokálnych, resp. národných úradov pre odborne správne používanie prístroja.

## Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s lasermi triedy 2



Laserové žiarenie!  
Nepozerajte sa do lúča.  
Laser triedy 2  
 $< 1 \text{ mW} \cdot 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
- Laserový lúč nesmerujte na osoby.
- Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorite a hlavu okamžite odklopte zo smeru lúča.
- Manipulácie (zmeny) na laserovom zariadení sú neprípustné.
- Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).

## Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiareniom

- Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ a smernicou RED 2014/53/EÚ.
- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi..

# DistanceMaster Compact Plus

- Presnosť merania môže byť ovplyvnené pri použití prístroja v blízkosti vysokého napäcia alebo striedavých elektromagnetických polí.

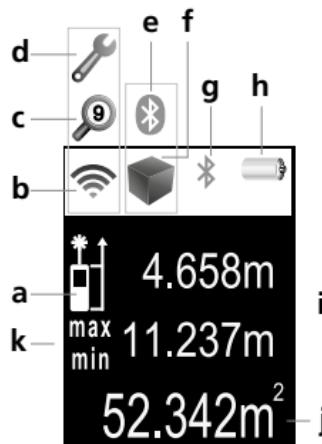
## Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s rádiovým žiareniom RF

- Merací prístroj je vybavený rádiovým rozhraním.
- Merací prístroj dodržiava predpisy a hraničné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu a rádiové žiarenie podľa smernice RED 2014/53/EÚ.
- Týmto vyhlasuje spoločnosť Umarex GmbH & Co. KG, že typ rádiového zariadenia DistanceMaster Compact Plus zodpovedá hlavným požiadavkám a ostatným ustanoveniam európskej smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ (RED). Úplné znenie textu vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

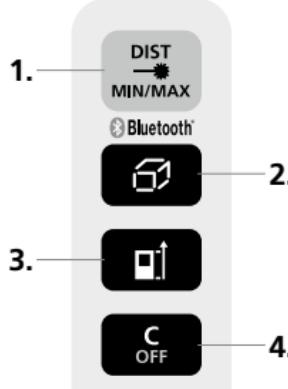
<http://laserliner.com/info?an=ACG>

## DISPLEJ:



- a** Meraná rovina (referencia)  
vzadu / vpredu
- b** Stípcový diagram udáva, do akej  
miery je odrazová plocha vhodná na  
meranie. Je to veľmi osožné najmä  
pri meraniach na dlhé vzdialenosť,  
tmavých povrchoch alebo pri jasnom  
okolitej svetle.
- c** Pamäť
- d** Porucha / je potrebný servis
- e** Funkcia Bluetooth®\*
- f** Indikátor dĺžky / plochy / objemu
- g** Funkcia Bluetooth®\* je aktivovaná
- h** Symbol batérie
- i** Medzhodnoty / min./max. hodnoty
- j** Namerané hodnoty / výsledky merania  
Jednotka m / ft / inch / \_ ' \_ "
- k** Min./max. trvalé meranie

## KLÁVESNICA:



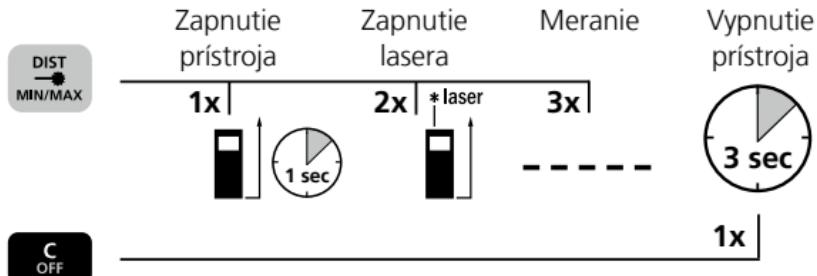
- 1.** ZAP / meranie / min./max. trvalé  
meranie
- 2.** dĺžka, plocha, objem / funkcia  
Bluetooth®\* / pamäť
- 3.** Merná rovina (referencia)  
vzadu / vpredu /  
Jednotka merania m / ft / inch / \_ ' \_ "/  
aktivovanie funkcie Bluetooth®\*
- 4.** VYP / vymazanie posledných  
nameraných hodnôt

\* Slovná značka a logo Bluetooth® sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Vloženie batérií (pozri obrázok A)

Otvorte priečinok na batérie a podľa inštalačných symbolov vložte batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu.

## Zapnutie, meranie a vypnutie:



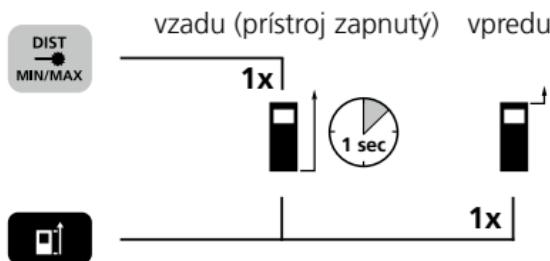
**Prepnutie jednotky merania:**  
m / ft / inch / ′ ″



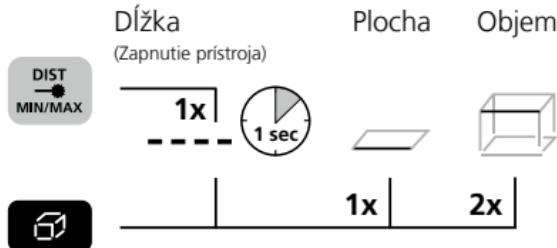
**Vymazanie poslednej nameranej hodnoty:**



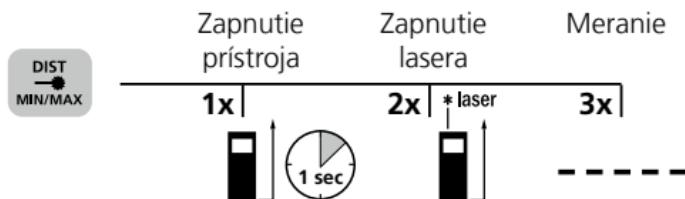
## Prepnutie mernej roviny (referencie):



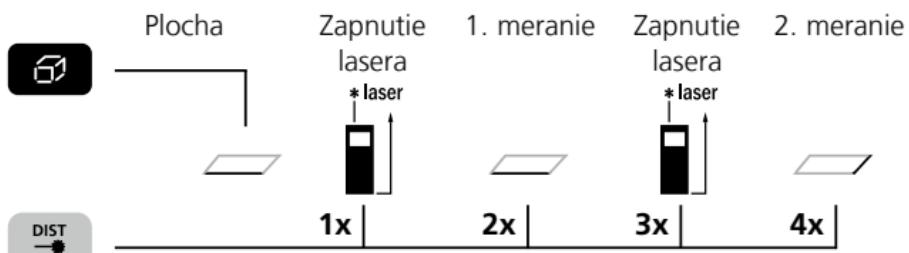
## Prepnutie funkcií merania:



## Meranie dĺžky:

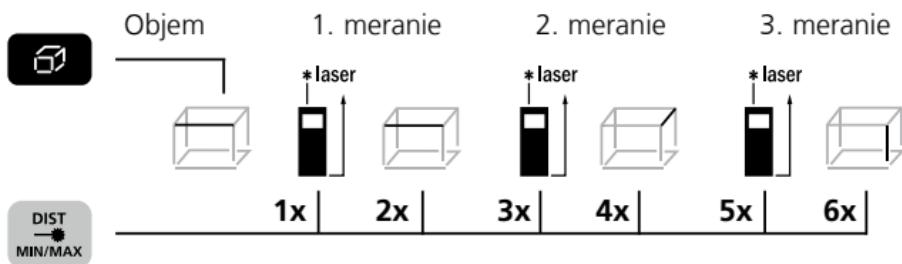


## Meranie plochy:



# DistanceMaster Compact Plus

## Meranie objemu:



## Min./max. trvalé meranie:

Zapnutie prístroja



1x

Stlačte na 3 sekundy,  
potom tlačidlo pustite



2x

Ukončiť

3x

LC displej udáva najvyššiu hodnotu (max), najnižšiu hodnotu (min) a aktuálnu hodnotu.

## Prenos údajov

Laserový merač vzdialenosťi je vybavený funkciou Bluetooth®, ktorá umožňuje prenos údajov prostredníctvom rádiotechniky na mobilné koncové zariadenia s rozhraním Bluetooth® (napr. smartfón, tablet).

Systémovú podmienku prepojenia cez Bluetooth® nájdete na stránke <http://laserliner.com/info?an=ble>

Prístroj dokáže nadviazať spojenie cez Bluetooth® s koncovými zariadeniami, ktoré sú kompatibilné s verziou Bluetooth 4.0.

Maximálny dosah je 10 m od koncového zariadenia a v značnej miere závisí od okolitých podmienok, ako je napr. hrúbka a zloženie múrov, zdroje rádiového rušenia, ako aj od vysielacích/prijímacích vlastností koncového zariadenia.

\* Slovná značka a logo Bluetooth® sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Aktivovanie / deaktivovanie Bluetooth®:

Bluetooth®

aktivovať

deaktivovať



1x

2x



Symbol Bluetooth® sa po aktivovaní objaví na displeji (g). Pri aktívnej funkcií sa dá mobilné koncové zariadenie prepojiť prostredníctvom aplikácie s meracím zariadením.

\* Slovná značka a logo Bluetooth® sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Aplikácia (App)

Na používanie funkcie Bluetooth®\* je potrebná aplikácia. Túto aplikáciu si môžete stiahnuť v príslušných obchodoch v závislosti od koncového zariadenia:



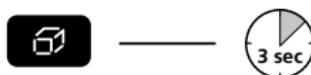
Dbajte na to, aby bolo rozhranie Bluetooth®\* mobilného koncového zariadenia aktivované.

Po spustení aplikácie a aktivovaní funkcie Bluetooth®\* sa dá nadviazať spojenie medzi mobilným koncovým zariadením a laserovým meračom vzdialenosť. Ak aplikácia identifikuje viaceré aktívne meracie prístroje, vyberte vhodný merací prístroj.

Po ďalšom spustení sa dá tento merací prístroj automaticky prepojiť.

\* Slovná značka a logo Bluetooth® sú registrované obchodné značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

## Funkcia pamäte:



alebo Prezrieť si uložené hodnoty

## Kód poruchy:

- Err101: Vymeniť batériu
- Err104: Chyba výpočtu
- Err152: Teplota je príliš vysoká: > 40°C
- Err153: Teplota je príliš nízka: < 0°C
- Err154: Mimo rozsahu merania
- Err155: Prijatý signál je príliš slabý
- Err156: Prijatý signál je príliš silný
- Err157: Chybné meranie alebo príliš jasné pozadie
- Err160: Príliš rýchly pohyb meracieho prístroja pri meraní

## Dôležité upozornenia

- Laser udáva bod merania, po ktorý sa meria. Do laserového lúča nesmú zasahovať žiadne predmety.
- Prístroj kompenzuje pri meraní rozdielne teploty v miestnosti. Rešpektujte preto krátku adaptačnú dobu pri zmene miesta s veľkými teplotnými rozdielmi.
- Prístroj sa dá použiť v exteriéri len v obmedzenej miere a nedá sa používať pri silnom slnečnom žiareni.
- Pri meraniach na voľnom priestranstve môže dážď, hmla a sneh ovplyvniť, resp. skresliť výsledky merania.
- Pri nepriaznivých podmienkach, ako sú napr. zle odrážajúce povrchy, môže byť max. odchýlka väčšia ako 3 mm.
- Koberce, podušky alebo závesy neodrážajú optimálne laser. Používajte hladké povrhy.

# DistanceMaster Compact Plus

- Pri meraniach cez sklo (okenné tabule) môžu byť výsledky merania skreslené.
- Vďaka funkcií úspory energie sa zariadenie automaticky vypne.
- Na čistenie používajte jemnú handričku. Do puzdra nesmie vniknúť voda.

## Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Pred dlhším uskladnením vyberte von batériu/batérie. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

## Kalibrácia

Merací prístroj musí byť pravidelne kalibrovaný a kontrolovaný, aby bola zabezpečená presnosť nameraných výsledkov. Ako interval kalibrácie odporúčame jeden rok.

## Technické údaje (Technické zmeny vyhradené. Rev18W31)

Presnosť (typická)*	± 2 mm
Rozsah merania vo vnútri**	0,1 m - 40 m
Laserová trieda	2 < 1 mW
Vlnová dĺžka lasera	650 nm
Pracovné podmienky	-10°C ... 40°C, vlhkosť vzduchu max. 80 % rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 2000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-20°C ... 70°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Prevádzkové údaje rádiového modulu	Rozhranie Bluetooth LE 4.x; Frekvečné pásmo: ISM pásmo 2400-2483,5 MHz, 40 kanálov; Vysielač výkon: max. 10mW; Šírka pásma: 2 MHz; Bitová rýchlosť prenosu: 1 Mbit/s; Modulácia: GFSK / FHSS
Automatické vypnutie	30 sek. laser / 10 min. prístroj
Napájanie prúdom	2 x AAA 1,5 V batérie
Rozmery (Š x V x H)	43 x 110 x 27 mm
Hmotnosť (vrátane batérií)	100 g

\* do vzdialenosť merania 10 m priobre odrážajúcim cielovom povrchu a ibovej teplote. Pri väčších vzdialostiach alebo slabovo odrážajúcim cielové povrchy, môže odchýlka merania vzráť o ± 0,2 mm/m.

\*\* pri max. 5000 lx

## Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na: <http://laserliner.com/info?an=ACG>



# DistanceMaster Compact Plus



## SERVICE



## Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

Rev18W31

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

[www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)



**Laserliner**